# **Course descriptions**TABLE OF CONTENTS

1	A-bpRU-010/00	19th Century Russian Literature	4
2	A-bpRU-030/15	Antique and Christian Basis of European Literature and Culture	6
		Bachelor's Degee Thesis Seminar	
		Bachelor's Degee Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
		Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
		Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
		Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
	•	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
	_	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
11.	A-bpHO-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	22
12.	A-bpCH-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	24
	<u> </u>	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
	_	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
	_	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	
16.	A-bpPG-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	32
17.	A-bpPL-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	33
18.	A-bpRM-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	34
19.	A-bpRU-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	35
20.	A-bpSK-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	37
21.	A-bpSP-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	39
22.	A-bpSV-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	41
23.	A-bpTA-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam)	42
		Bachelor's Degree Thesis Seminar.	
25.	A-bpAR-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar	46
	_	Bachelor's Degree Thesis Seminar	
	_	Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
	_	Bachelor's Degree Thesis Seminar.	
	_	Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
	•	Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
	_	Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Bachelor's Degree Thesis Seminar	
	_	Bachelor's Degree Thesis Seminar	
		Basics in History	
		Basics in the Political System in the Russian Federation	
		Complementary Specialized Training	
		Complementary Specialized Training 2	
		Computer-Assisted Translating 1	
		Computer-Assisted Translating 1	
47.	A-bpFN-203/15	Conversation	81

48.	A-bpRU-221/15	Course in Translating Literary Texts	82
49.	A-bpRU-220/15	Course in Translating Professional Texts	84
	-	Creative Writing	
51.	A-AbpSZ-08/15	Cultural Lexicology	87
		Dialogue between Cultures in Literature of Russian Exiles	
		Eastern Europe between 1989 and 2019	
		Editing and Editorial Training	
	-	Elementary Course in Consecutive Interpreting 1	
		Elementary Course in Consecutive Interpreting 2	
		Elementary Seminar in Interpreting	
	•	Exercises in Russian Phraseology	
		Finnish Culture and Political Studies.	
	-	Finnish Lexicology and Phraseology	
	_	Finnish Morphology and Syntax	
	_	Finnish Phonetics and Morphology	
	_	Grammar Exercises.	
	1	How to Approach Literary Texts	
	-	International Global and European Institutions, EU Institutional System	
	_	International Relations and the Eastern Issues in the 19th and 20th	
			107
		Introduction into Corpus Linguistics	
		Introduction into Corpus Linguistics	
		Introduction into Phraseology and Idioms	
		Introduction into the History and Culture of Finland	
		Introduction into the Political Systems of the Countries of the Post-Sovie	
-		Introduction into the Study of Finnish Language	
		Introductory Seminar in Translating	
		Language of Commercial Documents	
		Language of Media.	
	1	Listening Exercises.	
		Literature Workshop.	
		Orthoepy and Orthography	
	_	Political Geography	
	1	Practical Classes in the Finnish Language 2	
	-	Practical Course in the Finnish Language 1	
		Practical Grammar of the Slovak Language 1	
		Practical Grammar of the Slovak Language 2	
		Practical Language Classes 1	
		Practical Language Classes 2.	
	-	Practical Language Classes 3	
		Practical Russian Language Classes 1	
		Practical Russian Language Classes 2	
		Practical Russian Language Classes 3.	
		Practical Russian Language Classes 4.	
		Practical Russian Language Classes 6.	
	_	Presentation Skills	
		Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 2	
		Rhetorics	

95. A-AbpSZ-21/15 Rhetorics	146
96. A-boRV-344/18 Russian Conversation.	148
97. A-bpRU-228/18 Russian Conversation.	
98. A-boRV-228/21 Russian Conversation (Advanced)	
99. A-boRV-230/21 Russian Conversation (Intermediate)	
100. A-boRV-333/16 Russian Conversation 1.	
101. A-boRV-314/19 Russian Conversation 2.	153
102. A-boRV-229/21 Russian Conversation 2 (Advanced)	154
103. A-bpRU-007/00 Russian Culture and Language Studies	
104. A-boRV-319/19 Russian Emigration in Europe	
105. A-boRV-320/19 Russian Fine Arts of the 20th Century 2	
106. A-boRV-345/18 Russian Foreign Policy.	
107. A-bpRU-204/15 Russian Grammar Exercises	160
108. A-bpRU-006/15 Russian Lexicology	
109. A-bpRU-212/15 Russian Literature of 20th and 21st Centuries	
110. A-bpRU-208/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 1	
111. A-bpRU-211/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 2	164
112. A-bpRU-002/00 Russian Phonetics and Phonology	
113. A-bpRU-014/15 Russian Stylistics	167
114. A-bpRU-013/15 Russian Syntax	
115. A-bpFN-107/15 Selected Issues from the History of Finnish Literature	169
116. A-AbpSZ-01/15 Selected Topics from the Basics in Linguistics	170
117. A-boRV-170/12 Selected Topics from the History of Science, Technology and Related	
Economics within the Russian Area	171
118. A-bpFN-206/15 Seminar in Finnish Literature	173
119. A-mpSZ-026/21 Skills for Success – from University to Practice	174
120. A-AbpSZ-10/17 Slovak Stylistics	176
121. A-AbpSZ-10/15 Slovak Stylistics	178
122. A-boRV-231/21 Society and Culture of Contemporary Belarus	180
123. A-AbpSZ-22/15 Stylistic Interpretation of Texts	
124. boRV-174/14 The Soviet Union - Our Model (Transferring the 1950s to 1980s Cultural	
Models)	183
125. A-bpSZ-005/15 Theory of Literature.	
126. A-bpSL-07/15 Theory of Literature 2	
127. A-boRV-332/16 Tourism in Eastern Europe	187
128. A-bpFN-111/15 Translating Specialized and Journalistic Texts	
129. A-bpSZ-002/15 Translation Studies 1	
130. A-bpSZ-004/15 Translation Studies 2	
131 A-bpFN-112/15 Writing	194

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-010/00 19th Century Russian Literature

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Exam in the form of both written test and oral colloquy (100%); to reach minimum "E" grade from the written test is the prerequisite for being allowed to sit for the oral colloquy.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

## **Learning outcomes:**

To make students familiar with the trends and developmental patterns of the 19th century Russian literature, as well as the poetical analysis of the works of its key representatives from the point of the needs of literary translators-to-be.

## Class syllabus:

Literature inherent patterns and historical-social contexts of the development of the Russian literature in the periods of 1801-1815, 1815-1825, 1825-1842, in the 1840s-1860s and in the 1870s-1880s with regard to all literary genres and to the works of the key representatives of Russian poetry, prose and drama.

#### **Recommended literature:**

- 1. ELIÁŠ, A. a kol: Ruská literatúra 18–21. storočia. Bratislava 2014.
- 2. KOVAČIČOVÁ, O. a kol.: Slovník ruskej literatúry 11–20. storočia. Bratislava 2007.
- 3. ELIÁŠ, A. Babiak, M. a kol: Podoby ruského umenia 19–20. storočia. Bratislava 2016.
- 4. История русской литературы XIX века. В 3 ч. Ч. 1 (1795–1830 годы). Москва: Гуманитар. изд. центр «ВЛАДОС», 2005.
- 5. История русской литературы XIX века. В 3 ч. Ч. 2 (1840–1860 годы). Москва: Гуманитар. изд. центр «ВЛАДОС», 2005.
- 6. История русской литературы XIX века. В 3 ч. Ч. 3 (1870–1890 годы). Москва: Гуманитар. изд. центр «ВЛАДОС», 2005.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

## **Notes:**

Past grade distribution						
Total number o	Total number of evaluated students: 191					
A	В	С	D	Е	FX	
10,47	11,52	18,85	26,18	20,42	12,57	
Lecturers: prof. Feliks Shteinbuk, DrSc.						
<b>Last change:</b> 17.10.2021						
Approved by:						

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-030/15 | Antique and Christian Basis of European Literature and Culture

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 110

A	В	С	D	Е	FX
6,36	17,27	20,91	29,09	8,18	18,18

Lecturers: prof. Feliks Shteinbuk, DrSc.

Last change: 02.06.2015

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 В C Α D E FX 70,59 0,0 23,53 5,88 0,0 0,0**Lecturers: Last change:** 07.05.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KMJL/A-bpMA-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis.

Grading scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

#### Class syllabus:

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Reference management software (types, functions, restrictions).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 6. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 7. Formal adjustments of the thesis
- 8. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University.
- 10. Basic requirements for submitting the thesis.

- 11. Basic requirements for the defence the thesis.
- 12. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).

#### **Recommended literature:**

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Available at: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Hungarian Language (C2)

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 41

A	В	C	D	Е	FX
75,61	17,07	4,88	0,0	2,44	0,0

#### **Lecturers:**

Last change: 01.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KAA/A-bpAN-801/15

Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

All matters pertaining to state examination are set out in Article 14 of the Study Regulations of the Faculty of Arts.

In the bachelor study programmes, the state examination consists only of the defence of the bachelor's thesis. The student chooses the department as a training centre which corresponds to the discipline within which he/she wants to write the final thesis. He/she reports this choice by the deadline set by the department, provided that he/she is able to find a supervisor and a suitable topic in the relevant department.

For the successful defence of the bachelor's thesis as the subject of the state examination in the bachelor degree programmes conducted at the Department of British and American Studies, students will receive credits according to the current study plan (currently 12 credits).

Requirements for the admission to the defence are as follows:

- fulfillment of the requirements of the study plan concerning the prescribed composition of courses and their credit value so that after awarding the credits for the state examination the student obtains the required number of credits for the bachelor's degree;
- submission of the bachelor's thesis (electronically via the academic information system AIS) by the thesis submission deadline corresponding to the relevant state examination period according to the academic year schedule set by the faculty.

The thesis is evaluated by the standard grading scale (0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A) by the supervisor of the thesis and the designated opponent in the assessment reports, which are available to the student no later than 3 working days before the state examination.

The supervisor's report shall also include the percentage of compliance results from the originality check protocols (CRZP, Theses), which must be explicitly evaluated by the supervisor with the wording "the thesis shows/does not show signs of plagiarism".

The bachelor's thesis will take the following form:

The defence will consist of a thesis presentation (the student chooses the form of the defence, the PPT format can also be used) and the student's response to a broader theoretical question, which is assigned to the student by the supervisor upon the bachelor's thesis submission. The supervisor will include this question in the assessment report as one of the points of discussion for the defence; it will also be included in the defence report.

The thesis presentation must:

- Include a clearly articulated thesis statement,
- have a clear and logical structure of argumentation and findings,
- reflect a new perspective on the issue as a result of adequate and appropriate work with the findings gained through own research, the conclusions of which the student is able to present and formulate. The criteria for the evaluation (of the defence) of the bachelor's thesis at the Department of British and American Studies are as follows:

- Quality of the bachelor's thesis (originality, significance of the analysis, clear formulation of the scientific problem and hypotheses under study, scope of the professional and scientific literature used).
- the adequacy of the methodological approach to the topic under study, the analysis logically and coherently answers the research questions,
- systematic and logical summary of the results of the analysis,
- compliance with citation standards (MLA...),
- language level of the presentation (academic language at least at B2 level),
- quality of the presentation and communication skills.

The evaluation of the thesis will include the areas below with the corresponding weighting (out of 100):

#### PART A: CONTENT

- Overall structure and organization (adequacy, scope, objectivity, coherence, cohesion) 15
- Theoretical knowledge related to the research topic 15
- Methodology (identifying concepts, research problems, aims, tasks, choosing adequate methods) 15
- Analysis (quality, depth, complexity) 15
- Originality and contribution (degree of originality, own contribution to knowledge) 10

#### PART B: FORM

- Adequate work with information sources (extent, structure, reliability, adequacy, compliance with a citation style) 15
- Language and style 10
- Typography and layout 5

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100 (%)

#### **Learning outcomes:**

- Upon successful completion of the course, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity.
- They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries.
- They will have understood the principles of writing a bachelor's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations.
- They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it.
- They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources.
- They will have mastered the basics for writing a Master's thesis.
- They will have a deep knowledge of the thesis topic and will be able to approach it both critically and creatively.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the state examination committee, the supervisor and the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to the comments and questions in the assessments.
- 3. The student responds to the questions of the state examination committee or the questions in a broader debate.
- 4. The student responds to the pre-given general question from the supervisor's assessment.
- 5. A closed vote of the state examination committee on the evaluation of the bachelor's thesis defence.
- 6. Announcement of the evaluation (of the thesis defence) of the bachelor's thesis.

## State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition.

Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill,

2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá

pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na:

https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press,

2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: https://search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

#### Languages necessary to complete the course:

Students must be proficient to at least CEFR level B2 to attend the bachelor's thesis defence.

Last change: 08.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KKSF/A-bpAR-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0 - 59%: FX, 60 - 67%: E, 68 - 75%: D, 76 - 83%: C, 84 - 91%: B, 92 - 100%: A. Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100.

## Learning outcomes:

Students know how to write technical texts while adhering to the principles of academic ethics, they are able to work originatively in the given field. They are skilled in collecting, elaborating and interpretation of the basic specialized literature, they are able to make use of it to solve potential practical problems. They can logically operate with the theoretical bases. They know the given field well and are capable of proper reasoning, reacting to remarks and answering questions related to the given topic.

#### Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis for the commission for the state examinations, oponent and the others present.
- 2. The student reacts to the assessments; comments on remarks and answers questions.
- 3. A discussion takes place, in which the student answers questions of the commission for the state examinations and the others present.

#### State exam syllabus:

Depends on the topic of the bachelor's thesis.

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Last change:** 30.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KSF/A-bpBU-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary.
- 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions questions arising from them.
- 3. The student's respond to comments and questions in the reviews.
- 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/
LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/ zaverecne-prace/ Literature according to the topic of the thesis.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak and Bulgarian, or additionally also another language of the cultural area under study.

Last change: 05.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

State exam syllabus:

Last change: 07.05.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpFR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Faculty: Faculty of Arts

**Educational level:** I.

#### **Course requirements:**

Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the assessment of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the bachelor thesis, fulfillment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfillment of the requirements for the content of the bachelor thesis given by the internal quality system of Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability applied in collecting, interpreting and processing basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of application of theoretical bases in practice and verifiability of hypotheses; 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarised, must not infringe the author's the rights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor thesis also includes protocols originality reports from the CRZP and Theses, on the results of which the thesis supervisor and the opponent comment in their reports; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other of other authors and authors' teams, correctness of the description of methods and working procedures of other authors the correctness of the methods used by other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the bachelor thesis with the prescribed structure defined by the internal system quality of the CU; 5. Respect of the recommended scope of the bachelor thesis (recommended scope of the bachelor thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters including spaces), adequacy of the scope The size of the thesis is judged by the supervisor of the thesis; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. Committee comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the ability to the student to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's reports and the opponent. The evaluation will be obtained from the arithmetic average of the evaluations from the supervisor's

of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): Continuous/final evaluation scale: 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated

from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and processing the basic literature, or in its application in practice, or has the ability to solve a subtask related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the processed issue.

#### Class syllabus:

- 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
- 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
- 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language

Last change: 30.05.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Faculty: Faculty of Arts

**Educational level:** I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54,000to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues. The student is able to demonstrate the ability to work creatively in classical philology with a focus on Greek language and culture. He has acquired practical language skills with theoretical knowledge of the Latin language and the culture of Greek.

#### Class syllabus:

1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

Depends on the topic of the bachelor's thesis.

#### **Recommended literature:**

• LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literature recommended for compulsory and optional subjects and specialized literature on the topic of the bachelor's thesis.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Last change:** 10.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: L.

## **Course requirements:**

Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the assessment of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the grading scale A-FX, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence.

Criteria for evaluation of the bachelor thesis:

- 1. Contribution of the Bachelor's thesis, fulfilment of the thesis objectives in the assignment and the requirements for the content of the Bachelor's thesis given by the internal quality system of the Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability to collect, interpret and process the basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of the application of theoretical assumptions in practice and the verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the final thesis and the opponent in their opinions.
- 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University.
- 5. Compliance with the recommended scope of the bachelor thesis (the recommended scope of the bachelor thesis is usually 30 40 standard pages = 54 000 to 72 000 characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor of the thesis.
- 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and its formal layout. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee shall comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the reports of the thesis supervisor and the opponent. The evaluation is obtained from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and excerpting the basic literature, or in applying it in practice, or has the ability to solve a sub-task related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the treated issue.

#### Class syllabus:

- 1. Presentation of the bachelor's thesis to the students in front of the state examination committee, the opponent of the bachelor's thesis and the attendees.
- 2. The student's response to comments and questions in the evaluations.
- 3. Student's response to questions from the State Examination Committee and in discussion.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske- studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Dutch (C1), Slovak (C1)

Last change: 02.04.2022

Academic year: 2021/2022	Academic year: 2021/2022			
University: Comenius Unive	University: Comenius University Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KSF/A-bpCH-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12				
Educational level: I.				

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary.
- 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions questions arising from them.
- 3. The student's respond to comments and questions in the reviews.
- 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-

magisterskestudium/

zaverecne-prace/

Literature according to the topic of the thesis.

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak and Croatian, or additionally also another language of the cultural area under study.

Last change: 05.04.2022

#### Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KKSF/A-bpLA-002/19

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

## **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

The student is able to demonstrate the ability to work creatively in classical philology with a focus on Latin language and culture. He has acquired practical language skills with theoretical knowledge of the Latin language and the culture of Latin.

#### Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

## State exam syllabus:

It depends on the chosen topic of the bachelor thesis.

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
- Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Last change:** 10.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: L.

## Course requirements:

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Hungarian Language (C2)

Last change: 01.04.2022

Academic year: 2021/2022

**University:** Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpNE-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

**Educational level:** I.

#### **Course requirements:**

Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the evaluation of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the bachelor thesis, fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfilment of the requirements for the content of the bachelor thesis given by the internal quality system of Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability applied in collecting, interpreting and processing basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of application of theoretical bases in practice and verifiability of hypotheses; 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarized, it must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the final thesis and the opponent in their opinions; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University; 5. Respect of the recommended scope of the bachelor's thesis (the recommended scope of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54 000 to 72 000 characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor of the thesis; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee shall comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the reports of the thesis supervisor and the opponent. The evaluation is obtained from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

#### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she

is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and excerpting the basic literature, or in applying it in practice, or has the ability to solve a sub-task related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the treated issue.

## Class syllabus:

1. Presentation of the bachelor's thesis to the students in front of the state examination committee, the opponent of the bachelor's thesis and the attendees. 2. The student's response to comments and questions in the evaluations. 3. Student's response to questions from the State Examination Committee and in discussion.

#### State exam syllabus:

## **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/
LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf. Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske- studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

german level C1, slovak

Last change: 03.04.2022

Academic year: 2021/2022			
University: Comenius University Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KRom/A-bpPG-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 12			
Educational level: I.	Educational level: I.		
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

Academic year: 2021/2022			
University: Comenius University Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KSF/A-bpPL-801/15  Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12	Number of credits: 12		
Educational level: I.	Educational level: I.		
State exam syllabus:			
Last change: 25.05.2021			
Approved by:			

Academic year: 2021/2022			
University: Comenius University Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KRom/A-bpRM-801/15			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
<b>Last change:</b> 23.10.2021			
Approved by:			

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

#### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

## **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

## Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

#### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-

studium/zaverecne-prace/

## Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Last change: 30.03.2022

#### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

### **Course requirements:**

Submission of the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The thesis must meet the parameters determined by the internal quality system of the Comenius University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts, Comenius University) apply to the bachelor's thesis evaluation. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare assessments of the bachelor's thesis and propose an evaluation in the A-FX grading scale, which the student has at his/her disposal min. 3 working days before the defence. Bachelor thesis evaluation criteria:

The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of the Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied to collecting, interpreting and processing of basic professional literature; in the case of a practically oriented bachelor's thesis, mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.

Originality of the thesis (bachelor's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their assessments.

Correctness of citing the selected information sources, research results of other authors and author's collectives, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author's collectives.

Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of the Comenius University.

Respecting the recommended range of the bachelor's thesis (the recommended range of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the range of the thesis is assessed by the thesis supervisor.

Linguistic and stylistic level of the thesis and formal layout.

The student orally presents the content, achieved goals and conclusions of the bachelor's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination board. The commission will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of the defence and the student's ability to adequately respond to comments and questions in the assessments of the thesis supervisor and of the opponent.

Part of the colloquial defence of the bachelor's thesis is also the answering of two questions that are related to the theoretical and methodological background of the thesis.

The final evaluation will consider the evaluations from the supervisor's and opponent's assessment, the evaluation of the final thesis defence by the commission and the evaluation of answers to

two questions chosen by the commission. In the case of the Fx mark from the second part of the colloquial defence, the same final mark is given to the student.

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

### **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, he/she is able to work creatively in the field of study in which he/she completed the study program, he/she has adequate knowledge and understanding of the selected issue. He/she can apply his/her skills to collecting, interpreting and processing of basic professional literature, or to their use in practice or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to the questions on the selected issues.

#### Class syllabus:

- 1. Presentation of the bachelor's thesis to students with the commission for state exams, opponents of the bachelor's thesis and others present.
- 2. Student's response to comments and questions in the assessments.
- 3. Student's response to the commission's questions and questions in the discussion.
- 4. Student's response to two questions chosen by the commission.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske studium/zaverecne-prace/

Additional literature depends on the bachelor's thesis specialization.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Last change:** 18.03.2022

#### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRom/A-bpSP-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

# **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

### Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

### State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prace.pdf

 Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

• Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Last change: 30.05.2022

# STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022						
University: Comenius Univer	University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpSV-801/15						
Number of credits: 12						
Educational level: I.						
State exam syllabus:	State exam syllabus:					
Last change:						
Approved by:						

#### STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRom/A-bpTA-801/15

Course title:
Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

### **Course requirements:**

The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis.

The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence.

Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria:

- 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses.
- 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations.
- 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors.
- 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University.
- 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor.
- 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments.

The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100

# **Learning outcomes:**

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.

# Class syllabus:

- 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present.
- 2. The student responds to comments and questions in the evaluations.
- 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.

# State exam syllabus:

#### **Recommended literature:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

• Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

• Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.

2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

Last change: 30.05.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpAN-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Continuous assessment:

- 20 % activity during the semester, regular participation in consultations
- 15 % compiling and submitting a preliminary annotated bibliography
- 15 % proposing and submitting a thesis outline which includes research questions and a preliminary thesis statement
- 50 % writing and submitting selected chapters of the bachelor's thesis which meet the formal and content requirements set out by the university's internal quality system

Grading scale: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A

Max. 2 absences without documentation.

Academic dishonesty shall be penalized by a lower grade or a disciplinary complaint depending on how serious it is.

Deadlines and continuous assessment criteria shall be notified in the first week of the semester as required by the Study Regulations.

Continuous/Final assessment ratio: 100/0% Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity. They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries. They will have understood the principles of writing a bachelor's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations. They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it. They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources.

- 1. Research, research methods, types of information sources, evaluation of the quality and relevance of information sources
- 2. The principles of sourcework, citing and documenting sources
- 3. Quoting and paraphrasing

- 4. Academic integrity, plagiarism, types of plagiarism
- 5. Compiling a bibliography (print, electronic, non-book documents)
- 6. Writing an academic text (content, form, problems)
- 7. The formal layout of a thesis
- 8. The main parts of a thesis: content, cohesion, writing (preface, abstract, introduction, conclusion)
- 9. Thesis requirements according to the university's system of quality
- 10. Submitting a thesis
- 11. Defending a thesis
- 12. The most frequent problems in theses (analysis of particular examples)

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition.

Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online].

Brill, 2016. Available at: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá

pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press,

2011. ISBN 9780864318237. Available at: https://search.ebscohost.com/login.aspx? direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

#### Languages necessary to complete the course:

B2 CEFR level English is a prerequisite for participation in this course.

#### **Notes:**

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 200

A	В	С	D	Е	FX
75,0	14,5	3,0	4,0	2,0	1,5

Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.

Last change: 04.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpAR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester: 5.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Fulfilling homeworks and presenting progress and partial results of the work on the bachelor's thesis

Scale: 100 % - 93 %: A, less than 93 % - 85 %: B, less than 85 % - 77 %: C, less than 77 % - 69 %: D, less than 69 % - 60 %: E, less than 60 %: Fx.

There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.

#### **Learning outcomes:**

Students know the published home and foreign literature related to the topic of the bachelor's thesis, they can correctly make use of information on the theoretical level, correctly interpret it, as well as criticize it if needed. They know the principles of writing a technical text, of correct citing and quoting sources. They can deduce and clearly formulate logical deductions. They have a set methodology of work and its outcomes are at an advanced level. They are ready to produce appropriate theses regarding both contents and form.

- 1. Familiarizing with formal requisites of the bachelor's thesis.
- 2. Searching for informal sources.
- 3. Critical approach; selection of trustworthy sources.
- 4. Ouoting techniques.
- 5. The norm of quoting sources.
- 6. Sorting of sources and their proper interpretation.
- 7. Constituting and segmenting the contents.
- 8. Forming the footnotes apparatus.
- 9. Logical sequence; correct usage of linking elements, deduction of conclusions.
- 10. Familiarizing with the transcription system and the specific problems of the transcription.
- 11. Language culture and standardness of the text.
- 12. Solving of individual problems.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(1), 36 – 54. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(2), 173 – 191. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(3), 279 – 291. ISSN 1338-4279. Available at: https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/

LL pisanie obhajoba zaverecne prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/

as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

Further literature necessary to work on the thesis.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, possibly other languages necessary to work on the thesis.

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 21

A	В	С	D	Е	FX
95,24	0,0	0,0	4,76	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Last change: 26.06.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpBU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 41,67 50,0 0,0 0,0 8,33 0,0**Lecturers: Last change:** 24.05.2021 Approved by:

Strana: 48

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpFR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Written assignment in the credit week of the semester: submission of selected parts of your own bachelor's thesis that meet the formal and content requirements for bachelor theses given by the internal quality system of UK (15 points). The formal arrangement of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents and 5 bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor thesis are evaluated.

Grading Scale:

15-14 p.: A

13-12 p.: B

11-10 p.: C

9-8 p.: D

7-6 pts: E

5-0 p.: FX

The instructor will accept a maximum of 2 excused absences.

Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0

# **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. The student is familiar with the theory of citation and referencing sources and has skills in the creation of bibliographic references and citations. Understands the principles of construction the formal and substantive aspects of a bachelor thesis in relation to the internal quality system of the University. Understands the causes of plagiarism, knows the different types of plagiarism and knows how to avoid them. Has sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature.

- 1. Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Citation managers (types, functions, limitations).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.

- 6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
- 7. Formal editing of the thesis.
- 8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
- 10. Basic requirements for the submission of final theses.
- 11. Basic requirements for thesis defence.
- 12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted bachelor theses).

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

### Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language

#### Notes:

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

#### Lecturers:

Last change: 27.05.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpGR-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Course requirements: Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis. Grading scale: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

He/she has knowledge of primary and secondary literature on the topic outlined in his bachelor's work, the necessary parts and the formal side of the bc. work. Under the guidance of the supervisor, the student is able to formulate the content goals of the work, design work procedures that lead to the fulfillment of goals and solve partial tasks (work with primary and secondary literature). His/her competencies are reflected in the coherent chapter of the bc. the work he submits as part of the evaluation.

### Class syllabus:

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques. Reference management software (types, functions, restrictions). Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.

- 4. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 5. Formal adjustments of the thesis. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 6. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. Basic requirements for submitting the thesis. Basic requirements for the defence the thesis. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).
  7-11 Bachelor thesis topic Heuristics Primary and secondary sources their analysis and
- 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and processing methods.
- 12. Synthesis of knowledge presentation of one chapter of the bachelor thesis and its reflection by teachers.

• Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/ • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### Notes:

#### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 3

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 31.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpHO-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

Educational activities:
Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous assessment - the seminar is conducted through individual consultations with the supervisor/work supervisor. Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the supervisor of the final thesis and familiarisation of the supervisor of the final thesis with the progress on the agreed tasks, which include: studying the literature on the topic of the bachelor thesis and processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis advisor based on completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester.

Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the relevant item of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### Learning outcomes:

Upon successful completion of the course, the student has acquired basic skills in academic writing and has mastered the principles of academic ethics. He/she understands the principles of the construction of the formal and content of the bachelor's thesis according to the internal quality system of the University. Can formulate a research problem and research questions. Has sufficient information competences to excerpt, process and interpret basic secondary literature and primary material within the defined topic and the identified theoretical and methodological background.

- 1. Defining the main and sub-objectives of the bachelor thesis.
- 2. Information research on the bachelor thesis.
- 3. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources and other historical and other sources of information on the topic of the bachelor thesis.
- 4. Continuous and rigorous development of the citation apparatus for the bachelor thesis.
- 5. Preparation of the structure of the bachelor's thesis in the context of its topic and the requirements for the structure of the bachelor's thesis given by the internal quality system of the Comenius University.
- 6. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions.

- 7. Terminological definition of the bachelor thesis problem.
- 8. Development of the theoretical part of the bachelor thesis.
- 9. Processing of the practical part of the bachelor thesis.

Selection of literature according to the chosen topic of the thesis and recommendations of the thesis supervisor

The current directive of the Rector of Comenius University on the basic requirements of final theses.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL writing defence of zaverecne prac.pdf.

# Languages necessary to complete the course:

Dutch (level C1), Slovak (level C1)

# **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	В	С	D	Е	FX
68,18	9,09	13,64	0,0	9,09	0,0

#### Lecturers:

Last change: 16.06.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpCH-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 В C Α D E FX 64,71 11,76 17,65 0,0 5,88 0,0**Lecturers: Last change:** 04.05.2021 Approved by:

Strana: 55

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KKSF/A-bpLA-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Course requirements:

Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis.

Grading scale:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76 600/ D

76-69%: D

68-61%: E

60-0%: FX

The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%/0%

# **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

He/she has knowledge of primary and secondary literature on the topic outlined in his bachelor's work, the necessary parts and the formal side of the bc. work. Under the guidance of the supervisor, the student is able to formulate the content goals of the work, design work procedures that lead to the fulfillment of goals and solve partial tasks (work with primary and secondary literature). His/

her competencies are reflected in the coherent chapter of the bc. the work he submits as part of the evaluation.

# Class syllabus:

Class syllabus:

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques. Reference management software (types, functions, restrictions). Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 4. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 5. Formal adjustments of the thesis. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 6. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. Basic requirements for submitting the thesis. Basic requirements for the defence the thesis. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).
- 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and processing methods.
- 12. Synthesis of knowledge presentation of one chapter of the bachelor thesis and its reflection by teachers.

#### **Recommended literature:**

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a\_Studijny\_poriadok\_FiF\_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Latin

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:	
--------------	--

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpNE-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous assessment - the seminar takes place through individual consultations with the supervisor. With regard to the specifics of the course, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor's thesis in accordance with the objectives set out in the assignment, regular consultations with the thesis supervisor and acquaintance of the thesis supervisor with the progress on agreed tasks, including: study of the bachelor's thesis The evaluation in the A-FX classification scale will be given by the supervisor of the final thesis on the basis of meeting the individual conditions agreed at the beginning of the semester. Clasification scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

Upon successful completion of the course, the student has acquired basic skills in writing an academic text and has mastered the principles of academic ethics. Understands the principles of construction of the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Charles University. Can formulate a research problem and research questions. He has sufficient information competencies for excerpting, processing and interpretation of basic secondary literature and primary material within the defined topic and determined theoretical and methodological basis.

- 1. Defining the main and partial goals of the bachelor thesis.
- 2. Information survey on the issue of bachelor thesis.
- 3. Analysis, interpretation and critique of professional literature, or. historical sources and others information sources on the issue of bachelor thesis.
- 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for bachelor thesis.
- 5. Compilation of the structure of the bachelor's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Charles University.
- 6. Methodological definition of the topic: determination of research problem, research questions.
- 7. Terminological definition of the bachelor's thesis.

- 8. Processing of the theoretical part of the bachelor thesis.
- 9. Processing of the practical part of the bachelor thesis.

Selection of professional literature according to the chosen topic of the thesis and the recommendations of the thesis supervisor; Current directive of the Rector of Charles University on the basic requirements for final theses; LICHNEROVÁ, Lucia: Writing and defense of final theses: university scripts for students of Comenius University in Bratislava [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf.

# Languages necessary to complete the course:

german (level C1), slovak

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 77

A	В	С	D	Е	FX
67,53	22,08	7,79	2,6	0,0	0,0

### **Lecturers:**

Last change: 22.06.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-bpPG-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 22 В C Α D E FX 68,18 4,55 18,18 4,55 4,55 0,0**Lecturers:** Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpPL-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 В C Α D E FX 62,5 25,0 12,5 0,0 0,0 0,0**Lecturers: Last change:** 24.05.2021 Approved by:

Strana: 62

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-bpRM-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 20 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 60,0 15,0 0,0 5,0 15,0 5,0 Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD. Last change: Approved by:

Strana: 63

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Interim evaluation. Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the supervisor of the thesis and familiarization of the supervisor of the thesis with the progress of the agreed tasks, which include studying the literature on the topic of the bachelor thesis and the processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis supervisor based on the completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she understands the principles of construction of the formal and content of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. Student can formulate a research problem and research questions. He/she knows how to draw up a research plan. Student has sufficient information competences to acquire, process and interpret the basic literature in the context of the defined topic and theoretical-methodological background.

#### Class syllabus:

Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards). Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents). Citation technics. Academic ethics and integrity. Requirements for the final thesis according to the internal quality system of the Comenius University. Basic requirements for the submission of final theses. Basic requirements for thesis defence. Definition of the main and sub-objectives of the bachelor thesis. Theoretical and methodological concept of the thesis. Methodology of problem processing. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources, and other sources of information on the problem of the bachelor's thesis.

#### **Recommended literature:**

Selection of literature according to the chosen topic of the thesis; Current directive of the Rector of Comenius University on the basic requisites of final theses; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL\_pisanie\_obhajoba\_zaverecne\_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK,

L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 36

A	В	С	D	Е	FX
61,11	16,67	11,11	5,56	5,56	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ľubor Matejko, CSc., Mgr. Ivan Posokhin, PhD., Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD., prof. Feliks Shteinbuk, DrSc.

Last change: 27.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-bpSK-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Submission of partial output in the form of a comprehensive chapter of the bachelor's thesis. Rating by scale:

A: 93-100%, excellent - excellent results,

B: 85-92%, very good - above average standard,

C: 76-84%, good - normal reliable work,

D: 68-75%, satisfactory - acceptable results,

E: 60-67%, sufficient - the results meet the minimum criteria,

Fx: 0-59%, insufficient - additional work required

Violation of academic ethics results in the cancellation of earned points in the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

The student can write a whole chapter of the bachelor thesis using adequate methods and relevant information sources, which they can critically evaluate and appropriately present the results and relevant conclusions.

#### Class syllabus:

Theoretical-methodological concept of the thesis.

Methodology of processing the research topic.

Formal and compositional requirements of the final theses.

Presentation of results and relevant conclusions within the selected chapter.

### **Recommended literature:**

Selection of scholarly literature according to the chosen topic of thesis;

Current Directive of the Rector of the Comenius University on the essentials of the final thesis; LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre

študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.

2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

Slovak or the language of the relevant language specialization

# **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 65

A	В	С	D	Е	FX
56,92	23,08	9,23	4,62	6,15	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., PhDr. Perla Bartalošová, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Barbora Hurtuková, Mgr. Miloš Horváth, PhD.

Last change: 29.06.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpSP-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis.

Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59-0 The teacher will accept a maximum of two absences with documentation.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.

- 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Reference management software (types, functions, restrictions).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
- 6. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
- 7. Formal adjustments of the thesis
- 8. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University.
- 10. Basic requirements for submitting the thesis.

- 11. Basic requirements for the defence the thesis.
- 12. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021\_Nasa\_univerzita\_1\_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,
   2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 53

A	В	С	D	Е	FX
54,72	30,19	9,43	1,89	3,77	0,0

#### **Lecturers:**

Last change: 10.04.2022

Academic year: 2021/2022								
University: Comenius University Bratislava								
Faculty: Faculty of Arts								
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bp		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar						
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning								
Number of credits: 3								
Recommended semester: 6.								
Educational level: I.								
Prerequisites:								
Course requirements:								
Learning outcomes:								
Class syllabus:								
Recommended literature:								
Languages necessary to complete the course:								
Notes:								
Past grade distribution Total number of evaluated students: 27								
A	В	С	D	Е	FX			
85,19	0,0	7,41	3,7	3,7	0,0			
Lecturers:								
Last change:								
Approved by:								

Strana: 70

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRom/A-bpTA-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Written assignment in the credit week of the semester: submission of selected parts of your own bachelor's thesis that meet the formal and content requirements for bachelor theses given by the internal quality system of UK (15 points). The formal arrangement of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents and 5 bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor thesis are evaluated.

Grading Scale:

15-14 p.: A

13-12 p.: B

11-10 p.: C

9-8 p.: D

7-6 pts: E

5-0 p.: FX

The instructor will accept a maximum of 2 excused absences.

Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0

### Learning outcomes:

After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. The student is familiar with the theory of citation and referencing sources and has skills in the creation of bibliographic references and citations. Understands the principles of construction the formal and substantive aspects of a bachelor thesis in relation to the internal quality system of the University. Understands the causes of plagiarism, knows the different types of plagiarism and knows how to avoid them. Has sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature.

- 1. Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards).
- 2. Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents).
- 3. Citation techniques.
- 4. Citation managers (types, functions, limitations).
- 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.

- 6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
- 7. Formal editing of the thesis.
- 8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
- 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
- 10. Basic requirements for the submission of final theses.
- 11. Basic requirements for thesis defence.
- 12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted bachelor theses).

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK,
   2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL pisanie obhajoba zaverecne prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa\_univerzita/NU2020-21/201021 Nasa univerzita 1 20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/ as/2020/20200527/04a Studijny poriadok FiF UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/

zaverecne-prace/

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 32

A	В	С	D	Е	FX
75,0	18,75	3,13	3,13	0,0	0,0

#### Lecturers:

Last change: 26.05.2022

Academic year	: 2021/2022						
University: Con	menius Universit	y Bratislava					
Faculty: Facult	y of Arts						
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bo	Course title: Basics in History						
Number of ho per week: p Form of the co	ties: lecture + ser urs: er level/semeste ourse: on-site lea	<b>r:</b> 14s					
Number of cred	,						
	semester: 1., 3.						
<b>Educational lev</b>	v <b>el:</b> I.						
<b>Prerequisites:</b>							
Course require	ments:						
Learning outco	omes:						
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nec	essary to comple	ete the course:					
Notes:							
Past grade dist Total number o	<b>ribution</b> f evaluated stude	nts: 81					
A	В	С	D	Е	FX		
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		
Lecturers: doc.	PhDr. Ľubor Ma	itejko, CSc.		-			
Last change:							
Approved by:							

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KRVŠ/A-boRV-341/16

Basics in the Political System in the Russian Federation

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

Recommended semester: 2., 4., 6.

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 102

A	В	С	D	Е	FX
46,08	35,29	7,84	1,96	0,0	8,82

Lecturers: Mgr. Alexandra Pet'ková, PhD.

Last change: 27.08.2019

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-329/15 | Complementary Specialized Training

**Educational activities:** 

Type of activities: practice

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

To demonstrate particular extra-curricular specialized activities.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 percent on continual basis

# **Learning outcomes:**

To develop practical skills of applying specialized knowledge and skills.

# Class syllabus:

Participation in extra-curricular specialized and social activities closely related to educational contents of the study programme of the Russian and East European Studies or Translating and Interpreting (combined with Russian), predominantly publishing activities, active participation in different projects and events, participation in projects of civic associations and other activities related to the area of East Europe and Russia, participation in extra-curricular translators' contests, voluntary (carried out for free) activities related to the area of East Europe and Russia.

# **Recommended literature:**

# Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	В	С	D	Е	FX
94,87	0,0	5,13	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Zuzana Bujačková

Last change: 21.08.2018

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-329/21 | Complementary Specialized Training 2

**Educational activities:** 

Type of activities: practice

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

To demonstrate particular extra-curricular specialized activities.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 percent on continual basis

# **Learning outcomes:**

To develop practical skills of applying specialized knowledge and skills.

# Class syllabus:

Participation in extra-curricular specialized and social activities closely related to educational contents of the study programme of the Russian and East European Studies or Translating and Interpreting (combined with Russian), predominantly publishing activities, active participation in different projects and events, participation in projects of civic associations and other activities related to the area of East Europe and Russia, participation in extra-curricular translators' contests, voluntary (carried out for free) activities related to the area of East Europe and Russia.

# **Recommended literature:**

# Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 12

A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Zuzana Bujačková

Last change: 08.09.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpSZ-027/15 Computer-Assisted Translating 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16

# **Course requirements:**

The course assumes that students have access to a computer running Windows 8 and higher or a Mac running Windows emulator. Continuous assessment of student performance in class during the semester (30% of the final grade). Assessment includes the student's ability to handle individual class assignments (working with translation software and glossaries) and homework that replicates class work using alternative texts. The course ends with a test, which consists of the translation of 1 standard page of text in translation software from Slovak into the language of the student. The test does not evaluate the translation aspect, but only the technical ability to work with the software. The test usually takes place in the last week of the semester and is available on-site and online. The final test makes up 70% of the evaluation. Classification scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Teachers accept a maximum of 2 absences with proven documents .

Scale of assessment (preliminary/final): 30% continuous evaluation, 70% final evaluation

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student is able to work with translation software and can apply the acquired knowledge and principles not only on one, but also on several translation softwares. Skills include basic software skills - creating and working with translation memories, project and glossary management as well as advanced knowledge, including working with parallel texts, conversions of various input document formats, and project management of translation teams. Students will be able to identify and overcome potential technical difficulties and solve compatibility problems on their own. The graduate masters the basic principles of post-editing and working with machine translation from various providers.

# Class syllabus:

1. Working with a license and school VPN 2. Creating a project, the principle of operation of the translation memory 3. Uploading an additional document into the project, pre - translation 4. Working with tags, document editing after exporting from CAT 5. Creating a translation memory from parallel texts and exporting them 6. Working with glossaries; conversion of external glossary

and its import into the terminology database 7. Working with external sources of translation memories; memory conversion and its export via .tmx files 8. Translation of subtitles in the CAT tool, principles of working with .srt and .sub files 9. Project backup; receiving and sending project packages 10. Working on a joint online project 11. Machine translation plug-ins and APIs in CAT tools. 12. Post-editing exercises 13. Simulated test; clarification of possible issues

#### **Recommended literature:**

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1

# Languages necessary to complete the course:

Participation in the course presupposes command of Slovak at the level [C2] according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 200

A	В	С	D	Е	FX
96,0	0,5	0,0	0,0	0,5	3,0

Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Last change: 04.04.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 | Computer-Assisted Translating 1

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

**Recommended semester:** 3., 5.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KAA/A-bpSZ-027/15

# **Course requirements:**

The course assumes that students have access to a computer running Windows 8 and higher or a Mac running Windows emulator. Continuous assessment of student performance in class during the semester (30% of the final grade). Assessment includes the student's ability to handle individual class assignments (working with translation software and glossaries) and homework that replicates class work using alternative texts. The course ends with a test, which consists of the translation of 1 standard page of text in translation software from Slovak into the language of the student. The test does not evaluate the translation aspect, but only the technical ability to work with the software. The test usually takes place in the last week of the semester and is available on-site and online. The final test makes up 70% of the evaluation. Classification scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Teachers accept a maximum of 2 absences with proven documents .

Scale of assessment (preliminary/final): 30% continuous evaluation, 70% final evaluation

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student is able to work with translation software and can apply the acquired knowledge and principles not only on one, but also on several translation softwares. Skills include basic software skills - creating and working with translation memories, project and glossary management as well as advanced knowledge, including working with parallel texts, conversions of various input document formats, and project management of translation teams. Students will be able to identify and overcome potential technical difficulties and solve compatibility problems on their own. The graduate masters the basic principles of post-editing and working with machine translation from various providers.

# Class syllabus:

1. Working with a license and school VPN 2. Creating a project, the principle of operation of the translation memory 3. Uploading an additional document into the project, pre - translation 4. Working with tags, document editing after exporting from CAT 5. Creating a translation memory from parallel texts and exporting them 6. Working with glossaries; conversion of external glossary

and its import into the terminology database 7. Working with external sources of translation memories; memory conversion and its export via .tmx files 8. Translation of subtitles in the CAT tool, principles of working with .srt and .sub files 9. Project backup; receiving and sending project packages 10. Working on a joint online project 11. Machine translation plug-ins and APIs in CAT tools. 12. Post-editing exercises 13. Simulated test; clarification of possible issues

#### **Recommended literature:**

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1

# Languages necessary to complete the course:

Participation in the course presupposes command of Slovak at the level [C2] according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 180

A	В	С	D	Е	FX
94,44	3,89	0,0	0,56	0,0	1,11

Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Last change: 04.04.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-203/15 Conversation **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 35 В C FX Α D E 20,0 11,43 0,0 62,86 0,05,71 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-221/15 | Course in Translating Literary Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 4.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

# **Course requirements:**

Written assignments

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

Students acquire basic competences for translating literary texts.

# Class syllabus:

- 1. Analysing literary texts approaches and procedures
- 2. Interpretation of literary texts approaches and procedures
- 3. Interpretation of literary texts as a basis for translation working with various types of Slovak texts
- 4. Interpretation of literary texts as a basis for translation working with various types of Russian texts

# **Recommended literature:**

Eliašová, V.: Tvorivé písanie a možnosti jeho využitia v edukačnom procese. Bratislava, 2011.

Gromová, E.: Úvod do translatológie. Nitra, 2009.

Gromová, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra, 2003.

# Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

# **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 49

A	В	С	D	Е	FX
34,69	42,86	22,45	0,0	0,0	0,0

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Last change: 21.08.2018

Approved by:	
--------------	--

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-220/15 Course in Translating Professional Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 4.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Active participation in seminars, verification of knowledge of linguistic devices and terminology (or conventional phrases) in written form, written translations. For each examination, 100% knowledge of the material must be demonstrated for an A grade, at least 94% for a B grade, at least 88% for a C grade, at least 83% for a D grade, and at least 78% for an E grade. Credit will not be awarded to a student who fails to obtain at least an E on all examinations.

#### **Learning outcomes:**

Familiarity with typical characteristics and language. features of Russian professional texts, especially those belonging to the administrative style. Mastery of the most frequent terms and conventional phrases used in business letters as the simplest units of administrative style. Developing translation skills in translating business correspondence documents both from Russian into Slovak and from Slovak into Russian.

#### Class syllabus:

- 1. Subject of professional translation. Professional translation in the light of comparative stylistics. General features of professional style, characteristics of Russian and Slovak administrative style.
- 2. Linguistic means: terminological and non-terminological lexis, conventional phrases, syntactic means of condensation (transitive and participial constructions).
- 3. Thematic headings: economic correspondence and its types. Elements of a business letter. Simple business letters (announcement, request, invitation, thank you, etc.). Pre-contractual correspondence (enquiry, offer, order). Urgency, reminder, complaint.

#### **Recommended literature:**

ŽVÁČEK, D.: Úvod do teorie překladu (pro rusisty). Olomouc 1998;

MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava 1997;

BERDIČEVSKIJ, A. – SOLOVIOVA, N.: Russkij jazyk: sfery obščenija. Moskva 2003;

ŠEBESTOVÁ, V. – ŠEBESTA, J.: Komerčná ruština v praxi. Bratislava 1999;

SOKOLOVÁ, J.: Obchodná ruština v systéme lexikálno-gramatických cvičení. Nitra 2006;

KIRSANOVA, V. M. – ANODINA, N. N. – AKSIONOV, Ju. M.: Delovaja perepiska. Učebnoje posobije. Moskva 2007;

BAZVANOVA, T. N. – ORLOVA, T. K.: Biznes-korrespondencija. Moskva, 2009. Internet materials; court interpreter archive. Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

**Notes:** 

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 55

A	В	С	D	Е	FX
47,27	34,55	12,73	3,64	1,82	0,0

Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

Last change: 20.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-bpSZ-026/15 **Creative Writing Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 216 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 63,89 12,5 8,8 7,41 3,7 3,7 Lecturers: Mgr. Viktor Suchý, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15 Cultural Lexicology

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars and completing exercises (random checks), continuous written homeworks specified in the course program at the beginning of the semester, two preliminary tests or two written homeworks (specification of tasks and deadlines in the course program the beginning of the semester). Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of four absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

The student is able to operatively apply knowledge from langue lexicology in practical oral and written communication. He/she adopted approaches to vocabulary as an image of the national culture in contextual conditionality. He/she is able to evaluate interlexical equivalents and interferences and employ this finding in his own translation activity. He/she masters the lexical potential of national language and can effectively draw on it in translatin or interpretation.

# Class syllabus:

Subject and terminology of lexicology. Chapters from word semantics and word-formation. Approaches to vocabulary from the perspective of users needs; suprasemantics (aspects of standardized and unstandardized vocabulary, vocabulary from the perspective of origin, time, style). Confrontational lexicology. Practical and theoretical lexicography; aspects of creating and using Slovak lexicographic sources. Dynamic tendencies in synchronic vocabulary, focused on lexical innovation.

# **Recommended literature:**

ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry\_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB\_lexikologia.pdf

DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. ISBN

80-223-1733-0

FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov : Náuka 2004. ISBN 80-89038-28-X HORECKÝ, J. a kol.: Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: Veda 1989.

MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984.

POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Z.: Slang v mládežníckom diskurze. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2013. 1SBN 978-80-223-3475-4

More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

slovak

# **Notes:**

Time burden - 4c = 100h - 120h

- 1. completion of educational activities (L,S): 26h
- 2. continuous preparation for lessons: 26 h
- 3. homeworks: 10h 4. term paper: 18h
- 5. preparation for final test exam: 25h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1487

A	В	С	D	Е	FX
8,34	18,96	30,73	21,99	13,25	6,72

Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KRVŠ/A-boRV-347/18 Dialogue between Cultures in Literature of Russian Exiles **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3., 5. Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0**Lecturers:** Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-360/19 Eastern Europe between 1989 and 2019 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4  $\mathbf{C}$ Α В D E FX 75,0 0,0 0,0 0,0 0,0 25,0 Lecturers: doc. Francesco Privitera, doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title: Editing and Editorial Training** FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 3. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements:** Seminar paper or one written test during the instruction period, in all parts of the assessment students must acquire at least 60% to pass. **Learning outcomes:** Students acquire theoretical knowledge and practical skills necessary for text editing and for editorial job. Class syllabus: Basics of editorial profession; Phases of editing texts; Typographic norms; Proofreading marks; Language and typographic proofreading; Adjusting the orthography of texts from older historical periods; Basics in codicology and palaeography; Reading and editing texts from older literary periods and alternatives of editorial processing of newer literary texts. **Recommended literature:** Vašák, P. – Čornej, P. – Kolár, J. – Mazáčová, S. – Pražák, E. – Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha: Univerzita Karlova 1993. Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel, 1971. Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Past grade distribution Total number of evaluated students: 599							
A	В	С	D	Е	FX		
43,41	33,72	11,35	5,84	2,67	3,01		
Lecturers: prof	. PhDr. Miloslav	Vojtech, PhD.					
Last change: 25.02.2021							
Approved by:							

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-016/00 | Elementary Course in Consecutive Interpreting 1

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Absences: 2 absences are allowed. Absences can only be taken for a serious reason (e.g., medical), but as with unexcused absences, make-up assignments must be made up by the end of the current semester in accordance with the seminar schedules. Ongoing completion of all assignments: - preparation of own speeches (text and glossary) - active participation and interpretation in class - written reviews. Conclusion of the mid-term evaluation: in the credit week. Attendance: 2 absences are allowed. Absence is possible only for a serious reason (for example, health), but as in the case of an unjustified absence, it is necessary to do substitute tasks by the end of the current semester in accordance with the plans of the seminars. Continuous fulfillment of all tasks: - preparation of own speeches (text and glossary) - active participation and interpretation at lessons-written checks. Conclusion of the interim evaluation: in the credit week.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0The student must achieve at least a 60% pass rate in all parts of the assessment.

# Learning outcomes:

Graduates of the course will acquire the theoretical and practical basics of consecutive interpreting in the Russian-Slovak language combination in both directions using basic interpreting techniques, including the basics of interpreting notation and the development of short-term memory. It develops key competencies such as analytical skills in oral comprehension, communication skills, working under time pressure and the ability to manage stress factors. Explores and develops knowledge and skills in terminographic and factual preparation for interpreting, expanding vocabulary within selected issues. Possesses linguistic and extra-linguistic competences to the extent that he/she is able to interpret in the mediation of ordinary communication, to make effective use of the instrumentarium necessary for the work of an interpreter, i.e. translation, interpretive and other dictionaries, specialist manuals and journals, electronic resources.

# Class syllabus:

1. Interpreting exercises aimed at practicing and developing various interpreting techniques 2. Familiarisation with and practice of interpreting notation. 3. Interpreting less demanding texts from different areas (with and without notation from Russian into Slovak and vice versa). 4 Terminographic and factual preparation for interpreting. 5 Expanding vocabulary in selected topics.

#### **Recommended literature:**

KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 1980. 107 s.

LORKOVÁ, Z. – KNAPCOVÁ, V.: Základný kurz konzekutívneho tlmočenia. Bratislava:

STIMUL, 2012. 93 s. ISBN 978-80-8127-064-2.

MACHOVÁ, L.: Základné zásady tlmočníckej notácie. In: Prekladateľské listy 2. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. s. 82 – 93.

MACHOVÁ, L.: Stručný prehľad techník tlmočníckej notácie. In: Prekladateľské listy 3.

Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. s. 90 – 105.

MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004. 197 s. ISBN 80-88982-81-2.

MÜGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. 323 s. ISBN 978-80-89132-82-9.

VERTANOVÁ, S. a kol.: Tlmočník ako rečník. Učebnica pre študentov tlmočníctva. Bratislava, 2015.

Russian and Slovak Internet sources. RTVS broadcasts in Russian

# Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 146

A	В	С	D	Е	FX
43,84	28,77	19,18	4,11	1,37	2,74

Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

**Last change:** 20.03.2022

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-018/00 | Elementary Course in Consecutive Interpreting 2

**Educational activities: Type of activities:** seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

Absences: 2 absences are allowed. Absences can only be taken for a serious reason (e.g., medical), but as with unexcused absences, make-up assignments must be made up by the end of the current semester in accordance with the seminar schedules. Ongoing completion of all assignments: - preparation of own speeches (text and glossary) - active participation and interpretation in class - written reviews. Conclusion of the mid-term evaluation: in the credit week. Attendance: 2 absences are allowed. Absence is possible only for a serious reason (for example, health), but as in the case of an unjustified absence, it is necessary to do substitute tasks by the end of the current semester in accordance with the plans of the seminars. Continuous fulfillment of all tasks: - preparation of own speeches (text and glossary) - active participation and interpretation at lessons-written checks. Conclusion of the interim evaluation: in the credit week.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0The student must achieve at least a 60% success rate in all parts of the assessment.

# Learning outcomes:

Deepening of theoretical and practical foundations of consecutive interpreting in the Russian – Slovak language combination in both directions using basic interpreting techniques. Deepening the basics of interpretative notation - creating your own list of symbols and signs used. Development of short-term memory. Terminographic and factographic preparation for interpretation. Expansion of vocabulary within selected topics.

# Class syllabus:

1. Interpreting exercises aimed at practicing and developing various interpreting techniques. 2. Interpreting notation and its further training. 3. Interpretation of less demanding texts from different areas (with and without transcription from Russian to Slovak and vice versa). 4 Terminographic and factographic preparation for interpretation. 5. Expansion of vocabulary within selected topics.

#### **Recommended literature:**

KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 1980. 107 s.

LORKOVÁ, Z. – KNAPCOVÁ, V.: Základný kurz konzekutívneho tlmočenia. Bratislava: STIMUL, 2012. 93 s. ISBN 978-80-8127-064-2.

MACHOVÁ, L.: Základné zásady tlmočníckej notácie. In: Prekladateľské listy 2. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. s. 82 – 93.

MACHOVÁ, L.: Stručný prehľad techník tlmočníckej notácie. In: Prekladateľské listy 3.

Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. s. 90 – 105.

MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004. 197 s. ISBN 80-88982-81-2.

MÜGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. 323 s. ISBN 978-80-89132-82-9.

VERTANOVÁ, S. a kol.: Tlmočník ako rečník. Učebnica pre študentov tlmočníctva. Bratislava, 2015

Russian and Slovak internet resources. Broadcast RTVS in Russian language.

# Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 136

A	В	С	D	Е	FX
38,24	36,03	18,38	5,15	0,74	1,47

Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

Last change: 20.03.2022

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-bpFN-207/15 **Elementary Seminar in Interpreting Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 В C Α D E FX 71,43 28,57 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 15.02.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-235/19 Exercises in Russian Phraseology **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 54,84 32,26 12,9 0,0 0,0 0,0Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 14.02.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Finnish Culture and Political Studies FiF.KMJL/A-bpFN-204/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 56 В C FX Α D E 71,43 8,93 10,71 0,0 3,57 5,36 Lecturers: Timo Juhani Laine

Strana: 99

Last change: 05.10.2020

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-bpFN-205/15 Finnish Lexicology and Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 В C Α D E FX 42,11 10,53 10,53 15,79 21,05 0,0

Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-109/15 Finnish Morphology and Syntax **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 В C FX Α D E 19,35 19,35 12,9 32,26 9,68 6,45 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-104/15 Finnish Phonetics and Morphology **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 83 В C Α D E FX 26,51 30,12 10,84 12,05 8,43 12,05 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-201/15 **Grammar Exercises Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 73 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 43,84 16,44 16,44 15,07 2,74 5,48 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KRJL/A-bpRU-205/15 How to Approach Literary Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 86 В FX Α  $\mathbf{C}$ D E 29,07 30,23 19,77 10,47 3,49 6,98 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 14.02.2022 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KPol/A-bpSZ-009/15 International Global and European Institutions, EU Institutional System **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements:** Final written exam, min 60% for credit. Grading scale A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% -

Final written exam, min 60% for credit. Grading scale A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

After completing the course, the student will be able to use conceptual tools to analyze the functioning and internal organization of key international institutions and the European Union; to analyze the influence of historical and geopolitical factors on the origin and form of international organizations; identify and interpret the basic principles of international and EU law; evaluate the preconditions and conditions for the successful functioning of selected EU policies

# Class syllabus:

International organizations as political systems; Decision-making in international organizations; Types of international organizations; History and ideas of European integration; EU institutions; EU law; EU policies

#### **Recommended literature:**

Vladimír Bilčík a Martin Bruncko (eds.): Európska únia dnes. Súčasné trendy a význam pre Slovensko. Bratislava. SFPA, IVO, CEP, 2003.

McCormick, John: Poznávame Európsku úniu. Bratislava. Centrum európskych štúdií UK, 2000 Petr Fiala a Markéta Pitrová, Evropská unie. Brno. Centrum pro studium demokracie a kultury, 2003

Volker Rittberger, Bernhard Zangl and Andreas Kruck, International Organization, Palgrave Macmillan, 2011.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Notes:** 

Past grade distribution									
Total number of evaluated students: 684									
A	В	С	D	Е	FX				
26,32	38,6	21,78	6,14	5,7	1,46				

Lecturers: doc. Mgr. Matúš Mišík, PhD., Mgr. Zsolt Gál, PhD., doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.

**Last change:** 04.04.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-246/19 International Relations and the Eastern Issues in the 19th and 20th Centuries **Educational activities: Type of activities:** lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 80.0 0.0 0.0 0.0 0.0 20.0 Lecturers: Mgr. Matej Ivančík, PhD.

Strana: 107

Last change: 03.06.2019

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-bpSZ-030/15 Introduction into Corpus Linguistics **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1., 3., 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 425 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 73,65 14,35 6,59 2,59 0,47 2,35 Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD. Last change: 10.09.2015

Strana: 108

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-bpSZ-030/15 Introduction into Corpus Linguistics **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 425 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 73,65 14,35 6,59 2,59 0,47 2,35 Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Strana: 109

Last change: 10.09.2015

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSF/A-bpSZ-040/15 Introduction into Phraseology and Idioms

Educational activities:

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 3** 

Recommended semester: 4., 6.

**Educational level:** I., II.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Termíny záverečného testu budú zverejnené najneskôr predposledný týždeň výučbovej časti semestra

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

Students get familiar with different types of Slovak phrases working as sentences or expressions and with the possibilities of their interpretation from the point of view of phraseological equivalence focused on the needs of translators' job.

### Class syllabus:

- 1. Frazeológia versus idiomatika. Frazeologické školy.
- 2. Idiomatický význam ustálených slovných spojení.
- 3. Denotatívny význam ustálených slovných spojení.
- 4. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie v texte.
- 5. Frazéma. Frazeotextéma. Základné definície.
- 6. Základné vlastnosti (parametre) frazém.
- 7. Frazeologická motivácia a interlingválna motivácia.
- 8. Základné konštrukčné typy slovenských frazém.
- 9. Klasifikácia frazém podľa pôvodu a bázy vzniku.
- 10. Dejiny slovenskej frazeológie a frazeografie.
- 11. Variantnosť frazém a aktualizácie frazém.
- 12. Frazeologická ekvivalencia a prekladateľská prax.

#### **Recommended literature:**

MLACEK, Jozef. Slovenská frazeológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1976. MLACEK, Jozef, ĎURČO, Peter et al. Frazeologická terminológia. Bratislava, 1995.

Dostupné na: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka terminologia/

MLACEK, Jozef. Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava: STIMUL, 2007. ISBN 978-80-89236-

### 21-3.

ZÁTURECKÝ, Adolf Peter. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava: Slovenský Tatran, 2005. ISBN 80-222-0527-3.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

**Notes:** 

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 396

A	В	С	D	Е	FX
33,84	22,47	21,97	14,9	5,3	1,52

Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

**Last change:** 01.11.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-105/15 Introduction into the History and Culture of Finland **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 82 C Α В D E FX 67,07 4,88 15,85 6,1 2,44 3,66

Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-049/17

Introduction into the Political Systems of the Countries of the

Post-Soviet Era

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 1 per level/semester: 28 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1., 3., 5.

**Educational level:** I., II.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KRJL/A-boRV-177/14

### **Course requirements:**

Continuous assessment: a) active participation in class, engaging in discussions (30 points), a paper of 8000 characters (draft topics will be published on the MS Teams platform at the beginning of the semester), which implies the study of secondary sources and synthesis of the acquired knowledge, or b) presentation of a foreign-language publication on the political systems of post-Soviet countries (the choice of the publication is approved by the instructor). Required components of the presentation are: the topic and the author's research questions, the key ideas of the text and the logical relationships between them (may be elaborated in the form of a mind map), the method of argumentation, the author's conclusions (70 points). The student must achieve at least 60% success in all parts of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Grading scale: A: 100-91, B: 90-83, C: 82-73, D: 72-67, E: 66-60, FX: 59- and below. A maximum of 2 absences with documented evidence are allowed during the semester.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### Learning outcomes:

Students are provided with a basic overview of the development of political systems in the post-Soviet countries as well as integration efforts in the region since the collapse of the Soviet Union in 1991, with an emphasis on the post-2000 period. Students have a basic understanding of the issues of determining the type of political regime, relations between centers of power, the issue of ethnic minorities, electoral and party systems in the countries under study, developments in the media, human and civil rights, and the impact of separatist conflicts and terrorism on the development of the countries' political systems and foreign policy. Students can actively read a less demanding scientific text in a foreign language and reproduce its main ideas.

### Class syllabus:

- 1. A brief outline of the historical development of the USSR's union republics.
- 2. The political system of Lithuania.

- 3. The political system of Latvia.
- 4. Political system of Estonia.
- 5. Political system of Belarus.
- 6. Political system of Ukraine.
- 7. Political system of Moldova.
- 8. Political system of Azerbaijan.
- 9. Political system of Armenia.
- 10. Political system of Georgia.
- 11. Political systems of the countries of Central Asia I.
- 12. Political systems of the countries of Central Asia II.

### **Recommended literature:**

HANULIAK, Juraj. Inštitút prezidenta v ústavnom a politickom systéme Litovskej republiky. In: Slovenská politologická revue, č. 2, roč. IX., 2009, s. 107-128. Available at: http://sjps.fsvucm.sk/Articles/09 2 5.pdf.

HODAČ, Jan - STREJČEK, Petr. Politika Ruské federace v postsovětském prostoru a Střední Evropě. Mezinárodní politologický ústav, Brno, 2006, 320 s. ISBN 978-80-210-4721-1.

KOPEČEK, Vincenc. Jižní Kavkaz mezi demokracií a autoritarismem. European sicence and art publishing, 2012, 136 s. ISBN 978-80-87504-18-5. Available at: https://www.researchgate.net/publication/271828526 Jizni Kavkaz mezi demokracii a autoritarismem.

ASLUND, Anders. How capitalism was built the transformation of Central and Eastern Europe, Russia, the Caucasus, and Central Asia. New York: Cambridge University Press, 2013. ISBN 978-1-107-62818-2.

Additional readings will be presented at the beginning and during the semester.

### Languages necessary to complete the course:

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 157

A	В	С	D	Е	FX
54,14	21,02	8,92	6,37	0,64	8,92

Lecturers: Mgr. Alexandra Peťková, PhD.

Last change: 23.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-102/15 Introduction into the Study of Finnish Language **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 86 В FX Α  $\mathbf{C}$ D E 63,95 13,95 8,14 5,81 2,33 5,81 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-232/19 **Introductory Seminar in Translating Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 В  $\mathbf{C}$ Α D E FX 50,0 25,0 25,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: Mgr. Zuzana Bujačková Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-225/15 Language of Commercial Documents

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Completing all assignments during the semester:

- active participation and work during seminars,
- passing tests from the glossaries,
- homework and translations,
- final group project Business dealings.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

### Class syllabus:

- 1. Complaint (reminder, dunning letter),
- 2. Contract (commercial contract),
- 3. Company presentation,
- 4. Founding documents of a company,
- 5. Business dealings,
- 6. Selected morphological and syntactic phenomena.

#### **Recommended literature:**

ANODINA, N. N.: Delovoje pismo: Metodika sostavlenija i pravila oformlenija. Moskva, 2014

BAZVANOVA, T. N. – ORLOVA, T. K.: Biznes-korrespondencija. Moskva, 2009

BERDIČEVSKIJ, A. – SOLOVIOVA, N.: Russkij jazyk: sfery obščenija. Moskva, 2003

DEKANOVÁ, E.: Kapitoly z teórie a didaktiky prekladu odborných textov. Nitra, 2009

KIRSANOVA, V. M. – ANODINA, N. N. – AKSIONOV, J. M.: Delovaja perepiska. Učebno-praktičeskoje posobije. Moskva, 2012

LÍŠKOVÁ-KUKULOVÁ, S.: Praktická korešpondencia. Bratislava, 2001

OPALKOVÁ, J.: Odborný preklad. Komunikácia v podnikateľskom prostredí. Перевод деловых документов. Prešov, 2016

SOKOLOVÁ, J.: Obchodná ruština v systéme lexikálno-gramatických cvičení. Nitra, 2006

ŠEBESTOVÁ, V. – ŠEBESTA, J.: Komerčná ruština v praxi. Bratislava, 1999

Languages necessary to complete the course: Russian, Slovak								
Notes:								
Past grade dist Total number o	<b>ribution</b> f evaluated stude	nts: 5						
A	В	С	D	Е	FX			
40,0	20,0	20,0	0,0	0,0	20,0			
Lecturers: Mgi	. Zuzana Bujačko	ová		_	ı			
Last change: 0	8.09.2021							

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-224/15 Language of Media

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Active participation in classes, doing mini-tests in classes, homework checks, composing short texts according a topic assigned in class, translating media texts, (SL-RL, RL-SL). Preparing for classes also involves reading news materials from Russian media. At each written or oral test students must perform at 100% to get grade A, 94% to get grade B, at least 88%, to get grade C, 83% to get grade D and 78% to get grade E. Students who fail to get at least grade E for any test will not be awarded credits.

Criteria for awarding evaluation: active participation in classes -20 %; test results -40 %; text, translation assessments -20 %; homework -20 %.

### **Learning outcomes:**

To get familiar with typical properties and means of written and oral form of the language of media, particularly of news genres. Perfecting language skills in the sphere of means of mass communication, expanding vocabulary. To acquire skills in translating written texts from this area from Russian into Slovak and vice versa. To acquire skills in consecutive interpreting of oral discourses on particular topics. Developing critical and analytical approach to media texts.

### Class syllabus:

- 1. Linguistic means: terminological and non-terminological lexis; phraseology of current affairs journalism, journalistic cliché and metaphor, expressing purpose-made, conditional and concessive relations.
- 2. Topics: Means of mass communication (types, purposes, properties). Demographics.
- 3. Training in written translations and consecutive interpreting.
- 4. Gradual transition to analytical approach to journalistic texts (structure of newspaper articles, specific features of presenting affairs, persons in media texts).

#### **Recommended literature:**

DERIAGINA, S.I. a iní: V gazetach pišut ..., Moskva 2005; MOSKVITINA, L.: V mire novostej, Sankt-Peterburg, 2005;

Internet written materials, materials from Russian and Slovak dailies, video and audio-recordings (news, discussion programmes, etc.) from Slovak and Russian media, digital recordings from the Internet).

# Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

**Notes:** 

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 17

A	В	С	D	Е	FX
5,88	29,41	35,29	11,76	5,88	11,76

Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD.

Last change: 07.09.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-202/15 **Listening Exercises Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 66 В C FX Α D E 18,18 0,0 9,09 33,33 33,33 6,06 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022						
University: Con	nenius Universit	y Bratislava				
Faculty: Faculty	y of Arts					
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bpRU-233/19  Course title: Literature Workshop						
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semest ourse: on-site lea					
Number of cred						
Recommended	semester: 1.					
Educational lev	v <b>el:</b> I.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outco	omes:					
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nec	essary to compl	ete the course:				
Notes:				_		
Past grade dist Total number of	<b>ribution</b> f evaluated stude	nts: 16				
A	В	С	D	Е	FX	
62,5	25,0	12,5	0,0	0,0	0,0	
Lecturers: Mgr	. Zuzana Bujačko	ová				
Last change:						
Approved by:						

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15 Orthoepy and Orthography

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Preparation of preliminary assignments, 1 presentation, 1 seminar paper (dates will be specified in the course programme at the beginning of the semester)/proofreading of an assigned text, (30%) Final written exam in the 12th - 13th week of the semester (70%)

Grading scale: 100 % - 92 % = A, 91 % - 85 % = B, 84% - 77 % = C, 76 % - 67 % = D, 66 % - 60 % = E.

In order to successfully complete the course, the student must get at least 60 % for the final exam. There are no correction dates for preliminary checks. Max. two documented absences are allowed. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

### **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has theoretical knowledge of orthoepy and orthography, he/she understands the principles of the pronunciation and spelling standards and he/she can assess the correctness of orthoepy and orthography implementation into language structures.

### Class syllabus:

- 1. The basics of the orthopy theory.
- 2. The phonetic background of orthoepy.
- 3. The orthoppy of prosodic attributes.
- 4. Problematic orthoepy phenomena.
- 5. The dynamics of the acoustic aspect of language and the orthoepy standard.
- 6. Phonetic and orthoepic adaptation of foreign expressions.
- 7. The principles and rules of spelling.
- 8. Problematic spelling phenomena.
- 9. Writing capital letters.
- 10. The use of a comma.
- 11. Writing words separately and together.
- 12. Proofreading texts.

#### **Recommended literature:**

- 1. KRÁĽ, Ábel.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava: SPN, 1996. ISBN 80-08-00305-7. 2.SIČÁKOVÁ, Ľudmila. Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov: Náuka, 2002. ISBN 80-89-03815-8.
- 3. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9
- 4. KRÁĽ, Ábel. Z problematiky slovenskej ortoepie a ortografie o reforme slovenského pravopisu. In: Slovenská reč, roč. 69, č. 5 6, 2004, s. 193 301. ISSN 0037-6981.
- 5. DUDOK, Miroslav. Slovenský pravopis: Od "chyby" k "pravidlu", s. 34 39. In: Dynamické tendencie v slovenskom pravopise. Bratislava: Veda, 2009. ISBN 978-80-224-1106-6. From the language sections (Kultúra slova magazines selection of texts focused on orthography and orthoepy) + contemporary selection. Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other professional literature in printed and electronic form.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 389

A	В	С	D	Е	FX
20,57	20,31	25,45	16,71	9,51	7,46

Lecturers: Mgr. Stella Ondrejčiková

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-bpSZ-024/15 Political Geography **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 136 В Α  $\mathbf{C}$ D Ε FX 12,5 41,18 34,56 5,88 3,68 2,21 Lecturers: doc. Mgr. Matúš Mišík, PhD.

Strana: 125

Last change: 25.02.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-bpFN-103/15 Practical Classes in the Finnish Language 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 82 В C FX Α D E 36,59 21,95 17,07 0,0 15,85 8,54 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-001/11 Practical Course in the Finnish Language 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 96 В C FX Α D E 36,46 17,71 17,71 14,58 5,21 8,33 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15 Practical Grammar of the Slovak Language 1

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

- a) Preparation and hand-in of preliminary assignments on subjects selected by the lecturer (30 %),
- b) Active participation in seminars by offering relevant inputs in the discussion (20 %). Continuous preparation for seminars and preparation of excercises, preliminary written homework will be specified in the course programme at the beginning of the semester.
- c) Successful completion of the final test (50%). The student must gain at least 50% of the test points. The content and date of the test will be specified in the course programme at the beginning of the semester.

There are no correction dates for preliminary checks. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Credits are granted only if the student has gained at least 60% in the preliminary evaluation.

Two documented absences are allowed.

Exact dates and subjects of preliminary evaluation will be announced at the beginning of the semester.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

#### **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of practical aspects of the Slovak grammar system, he/she understands its regularities and irregularities and is able to assess the grammatical correctness of phrases.

### Class syllabus:

Inflected categories and paradigms (substantives, pronouns, verbs).

Variants in the inflected forms system (substantives, verbs).

Prepositional phrases in the Slovak language.

Morphology of proper names. Grammatical adaptation of foreign words.

Syntactic relations and means of expression in the Slovak language.

Semiclause and their functions in text.

Sentences, conjunctions and means of connecting and punctuation in sentences.

Negation.

Word order in phrases and utterances, phrase order.

Modality (certainity, volition) and its means of expression in the Slovak language.

Grammatical error and use of language.

Complex grammatical analysis of phrases and utterances.

#### Recommended literature:

DOLNÍK, Juraj et al. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1159-2.

IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Also available at: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4

MISTRÍK, Jozef. Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1966.

OLOŠTIAK, Martin, GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, Lucia. Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2007, [cit.

2021-10-25]. ISBN 978-80-8068-694-9. Also available at: http://olostiak.webz.cz/Publikovane/deklinacia monografia 2007.pdf

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986.

Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other specialized literature in printed and electronic form. Students will be informed about additional literature at the beginning of and during the semester.

### Languages necessary to complete the course:

Slovak

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1765

A	В	С	D	Е	FX
7,71	13,6	25,67	25,61	18,24	9,18

Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD.

Last change: 02.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15 Practical Grammar of the Slovak Language 2

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) Preparation and hand-in of preliminary assignments on subjects selected by the lecturer (60 %),
- b) Active participation in seminars by offering relevant inputs in the discussion (40 %). Continuous preparation for seminars and preparation of excercises, preliminary written homework will be specified in the course programme at the beginning of the semester.

There are no correction dates for preliminary checks. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item.

Credits are granted only if the student has gained at least 60% in the preliminary evaluation.

Two documented absences are allowed.

Exact dates and subjects of preliminary evaluation will be announced at the beginning of the semester.

Grading scale:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 - 0 %

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary

### **Learning outcomes:**

After completing the course, the student has knowledge of grammar used in utterances, he/she understands the functions of grammatical phenomena in communication units and is able to assess the grammatical correctness of phrases.

### Class syllabus:

The stylistic potential of nominal grammatical categories.

The stylistic potential of verbal grammatical categories.

Selected issues of using adjectives and adverbs in the Slovak language.

Selected issues of using numerals in the Slovak language.

Morphosyntactic structures from a stylistic point of view.

Communication (illocutionary) functions of utterances.

Complex grammatical analysis of phrases and utterances.

#### **Recommended literature:**

DOLNÍK, Juraj, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Textová lingvistika. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-78-5.

IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Also available at: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4

MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 80-08-02529-8.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986.

Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other specialized literature in printed and electronic form. Students will be informed about additional literature at the beginning of and during the semester.

# Languages necessary to complete the course:

slovak

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1416

A	В	С	D	Е	FX
10,73	20,69	28,81	19,49	13,84	6,43

Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD.

**Last change:** 02.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-106/15 Practical Language Classes 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 67 В FX Α  $\mathbf{C}$ D E 26,87 23,88 19,4 10,45 11,94 7,46 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-108/15 Practical Language Classes 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 62 В Α  $\mathbf{C}$ D Ε FX 29,03 30,65 14,52 9,68 9,68 6,45 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-110/15 Practical Language Classes 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 57 В C Α D E FX 29,82 19,3 29,82 15,79 5,26 0,0Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-201/15 Practical Russian Language Classes 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning **Number of credits:** 6 Recommended semester: 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 104 В Α  $\mathbf{C}$ D Ε FX 44,23 24,04 12,5 2,88 3,85 12,5 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 25.08.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-203/15 Practical Russian Language Classes 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning **Number of credits:** 6 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 84 В C Α D Ε FX 45,24 20,24 14,29 11,9 4,76 3,57 Lecturers: Mgr. Yulia Pogrebnyak, PhD. Last change: 25.08.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-207/15 | Practical Russian Language Classes 3

**Educational activities:** 

Type of activities: practicals

**Number of hours:** 

per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning

**Number of credits: 6** 

**Recommended semester: 3.** 

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

- 1) active participation in exercises, systematic preparation for lessons and homework;
- 2) oral dialogue, reproduction of texts;
- 3) small written tests of the individual language phenomena, vocabulary tests, dictations, other exercise or control checks;

### **Learning outcomes:**

Understanding main ideas of clearly pronounced statements made in the literary language on various topics typically arising at work, study, leisure, etc.; student's active participation in dialogues of everyday communication; the ability to compose a coherent message on known or particularly interesting topics, describe the impressions of what they saw or read, the events taking place around them, express and substantiate theiropinion.

#### Class syllabus:

Reading small texts from newspapers, magazines, books; watching videos; writing of texts on one of the proposed topics: about oneself, one's family, study, learning a foreign language, working day, free time, hometown, health, weather; participation in dialogues in a fairly wide range of everyday communication situations (about yourself, about work, profession, interests, about the country, city, cultural issues, etc.); development of grammatical and lexical skills in formulating statements in accordance with intentions arising in simple situations of a standard type.

#### **Recommended literature:**

T. Esmantova. Russkij jazyk. 5 elementov. (A2-B1)

### Languages necessary to complete the course:

### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 65

A	В	С	D	Е	FX
58,46	24,62	10,77	4,62	0,0	1,54

Approved by:	
<b>Last change:</b> 25.08.2021	
Lecturers: Mgr. Yulia Pogrebnyak, PhD.	

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-210/15 Practical Russian Language Classes 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 64 В FX Α  $\mathbf{C}$ D E 51,56 28,13 12,5 0,0 3,13 4,69 Lecturers: Mgr. Yulia Pogrebnyak, PhD. Last change: 25.08.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-216/15 Practical Russian Language Classes 6 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 42 В C Α D E FX 28,57 28,57 23,81 14,29 4,76 0,0Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 07.09.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-325/20

Presentation Skills

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I.

### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Completion of all assignments during the semester: active participation and work in class (30 points), preparation for class according to predetermined conditions (e.g. reading selected material), engaging in discussion (10 points), preparation of sub-assignments (30 points), final project in the final week (30 points) - presentation on the selected topic. Topics for final presentations will be finalized in week 8th of the semester. The student must achieve at least a 60% pass rate in all parts of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Grading scale: A: 100-91, B: 90-83, C: 82-73, D: 72-67, E: 66-60, FX: 59- and below. A maximum of 2 absences will be accepted. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### Learning outcomes:

The student improved his presentation and communication skills. He/she can give and receive feedback. The student can critically evaluate his/her own speech. He/she has expanded his/her vocabulary and, on a practical level, deepened his/her knowledge of stylistics. He has acquired the digital skills needed to create presentations and simple graphic content.

### Class syllabus:

1. Stylistic and lexical level of presentation creation. 2. Rhetorical aspects of presentation. 3. Linguistic expression - working with accent, intonation and vocabulary. 4. Exercises to improve speech. 5. Adaptation of the linguistic expression to specific contexts (academic presentation, commercial presentation, etc.) 6. Technical aspects of presentation. 7. Software for creating presentations. 8. Basics of working with graphic content. 9. Language expression - working with accent, intonation and vocabulary. 10. Defining the basic rules of creating a presentation with respect to all its aspects. 11. Confrontation of the acquired knowledge with older presentations. 12. Presentation of final projects.

### **Recommended literature:**

KLATOVSKÝ, K. Microsoft PowerPoint 2010 nejen pro školy učebnice prezentačního manažeru. Kralice na Hané: Computer Media, 2010. ISBN 978-80-7402-077-3 Unpublished teaching texts available in MS Teams.

Languages necessary to complete the course:							
Notes:							
Past grade distribution Total number of evaluated students: 5							
A	В	С	D	Е	FX		
80,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0		
Lecturers: Mgr. Zuzana Bujačková							
<b>Last change:</b> 21.06.2022							
Approved by:	Approved by:						

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KRVŠ/A-boRV-1968/18 Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 8** Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 24 Α  $\mathbf{C}$ D Е FX 100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

**Faculty:** Faculty of Arts

Course ID: Course title: Rhetorics

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 2 per level/semester: 14 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

#### **Course requirements:**

Course requirements:

Homeworks during semester (interpretation and creation of argumentation entries, contributions to discussions etc.), two prepared speeches orally presented in seminar (preliminary), final text exam or colloquium in 12. - 13. week of the semester.

Preeliminary outputs are accepted in the specified deadline and they do not have a corrective term. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

### Learningoutcomes:

Student is able to create both shorter and more complex monological speeches and also constructively enter dialogical interactions. He/she can demask argumentation mistakes and manipulative techniques, differentiate dispassionate and emotional expressions. He/she is schooled to create persuasive speeches in spirit of ethical principles in the field of public and private communication.

### Class syllabus:

Course syllabus:

Scope of rhetorics. Rhetoric genres. Political and occasional speeches.

Politeness and ethiquette.

Interpretation of rhetorical speeches.

Creation of rhethorical texts (public monological and dialogical); persuasion, agumentation. Basics of communication culture in public and in institutions.

Practical rhetorics 1 - monology (business, politically/socially engaged speeches and occasional speeches.

Pratical rhetorics 2 – dialogical interactions (principle of cooperation, principle of politeness and their application in form of example defence of a project/propagation of bioethical practices and discussion/polemics concerning them, in business negotiation and conflict, in family arguments...)

#### **Recommended literature:**

BILINSKI, W. Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing, 2011. ISBN 978-80-247-3905-2 HEINDRICHS, J. Rétorika pro každého. Brno: Computer Press, 2010. ISBN 978-80-251-2693-6 KRAUS, J. Rétorika v evropské kultuře i ve světe. Praha: Karolinum, 2011. ISBN 978-80-246-2001-5

VYBÍRAL, Z. Psychologie komunikace. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-736-7387-1 ŠPAČKOVÁ, A. Moderní rétorika na univerzitě. Praha: Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3708-2

# Languages necessary to complete the course:

slovak, czech

#### **Notes:**

Time burden -4c = 100h - 120h

- Completion of educational activities (L,S): 39h
- Continuous preparation for lessons: 26h
- Preparation of 2 speeches: 37h
- Preparation for the final written exam: 20h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 117

A	В	С	D	Е	FX
52,14	18,8	14,53	8,55	2,56	3,42

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.

Last change: 23.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: Rhetorics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Homeworks during semester (interpretation and creation of argumentation entries, contributions to discussions etc.), two prepared speeches orally presented in seminar (preliminary), final text exam or colloquium in 12. - 13. week of the semester.

Preliminary outputs are accepted in the specified deadline and they do not have a corrective term. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100% - 92%), B (91% - 84%), C (83% - 76%), D (75% - 68%), E (67% - 60%). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % on continual basis

# **Learning outcomes:**

Student is able to create both shorter and more complex monological speeches, and also constructively enter dialogical interactions. He/she can demask argumentation mistakes and manipulative techniques, differentiate dispassionate and emotional expressions. He/she is schooled to create persuasive speeches in spirit of ethical principles in the field of public and private communication.

#### Class syllabus:

The subject of rhetorics, interdisciplinary relations of rhetorics (rhetorics and...)

The construction of advisory speeches – etos, logos, patos. Rhetorical genres.

Interpretation of rhetorical speeches (docere, movere, delectare strategies; impacts, effects)

Creation of rhetorical texts (public monological and dialogical); persuasion, argumentation

Chapters from practical rhetorics (schooling, selling, negotiation, small talk, brainstorming, moderating, occasional speeches)

# **Recommended literature:**

BILINSKI, W. Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing, 2011. ISBN 978-80-247-3905-2 HEINDRICHS, J. Rétorika pro každého. Brno: Computer Press, 2010. ISBN 978-80-251-2693-6 KRAUS, J. Rétorika v evropské kultuře i ve světe. Praha: Karolinum, 2011. ISBN

978-80-246-2001-5

VYBÍRAL, Z. Psychologie komunikace. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-736-7387-1 ŠPAČKOVÁ, A. Moderní rétorika na univerzitě. Praha: Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3708-2

# Languages necessary to complete the course:

slovak, czech

# **Notes:**

Time burden -3c = 75h - 90h

Completion of educational activities (S): 26h Continuous preparation for lessons: 20h

Preparation of 2 speeches: 16h

Preparation for the final written exam: 20h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 51

A	В	С	D	Е	FX
56,86	17,65	19,61	5,88	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.

Last change: 07.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-344/18 **Russian Conversation Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 21 В Α  $\mathbf{C}$ D E FX 47,62 33,33 14,29 0,0 4,76 0,0Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 09.02.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-228/18 **Russian Conversation Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 В C Α D E FX 66,67 27,78 0,0 5,56 0,0 0,0Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 14.09.2018 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-228/21 Russian Conversation (Advanced) **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 3., 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 В C Α D E FX 60,0 20,0 0,0 10,0 0,0 10,0 Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-230/21 Russian Conversation (Intermediate) **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Russian Conversation 1 FiF.KRVŠ/A-boRV-333/16 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 В C Α D Ε FX 11,11 22,22 22,22 11,11 33,33 0,0Lecturers: Mgr. Lizaveta Madej Last change: 30.08.2019 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Russian Conversation 2 FiF.KRVŠ/A-boRV-314/19 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 В C Α D E FX 57,89 31,58 5,26 0,0 5,26 0,0Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 09.09.2020 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-229/21 Russian Conversation 2 (Advanced) **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 В C Α D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-007/00 Russian Culture and Language Studies

Educational activities:

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Active participation in seminars, oral exams (graded), final test. Percentage evaluation of tests: 51-60-E, 61-70-D, 71-80-C, 81-90-B, 91-100-A.

Scale of assessment (preliminary/final): 40/60

### **Learning outcomes:**

Parallel absorption of linguistic and cultural knowledge which can be used by students at all levels of translating, interpreting and Slavic studies as well as in their future professions.

# Class syllabus:

Linguistics and culture studies within the system of linguistics and social studies. Lexis with no equivalents and its historical-etymological interpretation.

Sphere of concepts. Frame structures – conscience cliché. Cognitive area.

Common and individual Russian-Slovak cultural elements.

Lexis with no equivalents. Penetration of Russian culture studies into foreign languages.

Language as the source of history of culture. Selected titles of Russian historical realities.

Specifics of the Soviet era and lexis.

Linguistic reality and Russian folklore, culture and arts.

New phenomena in the society and language.

# **Recommended literature:**

Dulebová, Irina, Cingerová, Nina: Ruské lingvoreálie. - 1. vyd. - Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2017. - 276 s.

Dulebová, Irina, Cingerová, Nina, Hrčková, Katarína: Glosár ruských lingvoreálií [elektronický zdroj]. - 1. vyd. - Bratislava: STIMUL, 2016. - 170 s. URL: http://stella.uniba.sk/texty/IDNCKH glosar.pdf

PROCHOROV, J.: Rossija. Bol'šoj lingvostranovedčeskij slovar. Moskva, 2007.

Pešková, Michaela. 2006. Reálie Ruska. http://www.ruskerealie.zcu.cz

BASKO, N.: Znakomimsja s russkimi tradicijami i žizňju rossijan, Izdateľstvo "Russkyj jazyk" Kursy, 2007

# Languages necessary to complete the course:

Russian							
Notes:							
Past grade distribution Total number of evaluated students: 180							
A	В	С	D	Е	FX		
40,0	25,0	17,22	10,56	3,33	3,89		
Lecturers: doc.	. Mgr. Irina Duleb	ová, PhD.					
Last change: 26.08.2021							
Approved by:							

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-319/19 Russian Emigration in Europe **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: 07.06.2019 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-320/19 Russian Fine Arts of the 20th Century 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 23 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX

0,0

0,0

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

26,09

13,04

4,35

Last change: 27.01.2020

Approved by:

56,52

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-345/18 Russian Foreign Policy **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C Α В D E FX 27,78 38,89 16,67 11,11 5,56 0,0**Lecturers:** Last change: 08.06.2018

Strana: 159

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Russian Grammar Exercises FiF.KRJL/A-bpRU-204/15 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 2. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 95 В C Α D E FX 31,58 35,79 15,79 12,63 2,11 2,11 Lecturers: Mgr. Katarína Jalová Last change: 21.09.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-006/15 Russian Lexicology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 47 C Α В D E FX 55,32 34,04 0,0 6,38 4,26 0,0Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** Russian Literature of 20th and 21st Centuries FiF.KRJL/A-bpRU-212/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 61

A	В	С	D	Е	FX
34,43	22,95	22,95	13,11	3,28	3,28

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., Mgr. Ivan Posokhin, PhD.

Last change: 09.02.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KRJL/A-bpRU-208/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 63 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 26,98 14,29 7,94 1,59 33,33 15,87 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. Last change: 15.08.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-211/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 61 В C Α D E FX 36,07 27,87 4,92 18,03 9,84 3,28 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. Last change: 15.08.2021

Strana: 164

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-002/00 Russian Phonetics and Phonology

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

### **Course requirements:**

Scale of assessment (preliminary/final): 40/60

### **Learning outcomes:**

Students will get familiar with theoretical and practical aspects of Russian phonetics and phonology with the emphasis on practising Russian pronunciation.

### Class syllabus:

- 1. Phonetics and phonology in the system of linguistics. Subject of phonetics and phonology. Phoneme.
- 2. Basic knowledge of voice. Characteristics, description and function of speech organs.
- 3. Vocals classification. Vocalism and consonantism.
- 4. Phonetical theory and language in use. Relation between the sound and orthographic norm of standard Russian language.
- 5. Russian standard pronunciation. Stress and intonation in Russian.
- 6. Phonetical transcription.
- 7. Relation between the sound and graphic system in Russian.

#### **Recommended literature:**

ROZENTAĽ, D.-GOLUB, I.- TELENKOVÁ, M.: Sovremjennyj russkyj jazyk, Moskva, Ajrispress, 2003

MALYŠEVA, J. - ROGAĽOVA, O.: Fonetika. Moskva, 2012.

FECANINOVÁ, U. - KUŽELOVÁ, O.: Fonetika ruského jazyka. Materiály a texty na štúdium ruského jazyka. Vysokoškolské skriptá. Bratislava : Univerzita Komenského, 1993;

Orfoepičeskij slovar russkogo jazyka. Proiznošenije, udarenije, grammatičeskije formy. Moskva: Russkij jazyk, 1983;

KRÁĽ, Á. - SABOL, J.: Fonetika a fonológia. Bratislava : Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1989;

### Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution Total number of evaluated students: 246							
A	В	С	D	Е	FX		
26,02	26,42	20,33	10,98	8,13	8,13		
Lecturers: doc	. Mgr. Irina Dulel	oová, PhD.		_			
Last change: 2	Last change: 26.08.2021						
Approved by:				_			

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-014/15 **Russian Stylistics Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 47 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 46,81 34,04 12,77 4,26 2,13 0,0Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-013/15 Russian Syntax **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 46 В C Α D E FX 19,57 39,13 23,91 13,04 4,35 0,0Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. Last change: 15.08.2021 Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-107/15 Selected Issues from the History of Finnish Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 32

A	В	С	D	Е	FX
62,5	12,5	6,25	12,5	3,13	3,13

Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.

Last change: 05.10.2020

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15 | Selected Topics from the Basics in Linguistics

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 1.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 2151

A	В	С	D	Е	FX
15,25	19,15	20,55	17,76	15,71	11,58

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Dorota Lamačková, Mgr. Gabriela Halienová,

Mgr. Michal Zoller

Last change: 25.11.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

**Course title:** 

FiF.KRJL/A-boRV-170/12

Selected Topics from the History of Science, Technology and

Related Economics within the Russian Area

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4., 6.

**Educational level:** I., II.

### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

The prerequisite for passing the course is the study and presentation of a given relevant topic from the field of science and technology and passing an oral examination on the lectured material. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Grading scale: A: 100-91, B: 90-83, C: 82-73, D: 72-67, E: 66-60, FX: 59- and below.

### **Learning outcomes:**

By completing the course, the student will gain an overview of the development of science and technology in Russia in particular, but also in the Eastern European area in general, from the time of Peter the Great to the present day. The scope of the course ranges from the time of the great polymaths of the 18th century such as Lomonosov, through the first industrial revolution in this area (the era of steam) to the most recent achievements of Russian science such as cosmonautics, aeronautics or the nuclear industry. The individual chapters are presented in the economic and political context of the time.

### Class syllabus:

Milestones of science and technology in the Russia and Soviet Union and their socio-economic context. Cosmonautics, aeronautics, military and peaceful uses of the nucleus, Chernobyl, peculiarities of Soviet automobile industry, the steam era, raw materials oil and gold. Successes and failures of economics and science from Peter the Great to post-Soviet times.

#### Recommended literature:

GRAHAM, Loren H. Science in Russia and the Soviet Union a short history. New York:

Cambridge University Press, 1993. ISBN 0-521-28789-8

ZUBOV, Andrej. Dějiny Ruska 20. století (Díl I); Praha: Argo, 2014. ISBN 978-80-257-0921-4.

ZUBOV, Andrej. Dějiny Ruska 20. století (Díl II). Praha: Argo, 2015. ISBN 978-80-257-0964-1.

# Languages necessary to complete the course:

#### Notes:

Past grade distribution Total number of evaluated students: 77							
A	В	С	D	Е	FX		
38,96	36,36	11,69	10,39	2,6	0,0		
Lecturers: doc.	Ing. Michal Mas	saryk, PhD.					
Last change: 2	Last change: 23.06.2022						
Approved by:							

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Seminar in Finnish Literature FiF.KMJL/A-bpFN-206/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 В C Α D E FX 50,0 42,86 7,14 0,0 0,00,0Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.Dek/A-mpSZ-026/21 | Skills for Success – from University to Practice

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I., II.

# **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) in-class presence and active participation (student can miss max 1x180 min) 40 %
- b) partial assignments handed-in for each of the 6 topics 20 %
- c) group presentation on selected topic from the course syllabus and providing feedback to teammates  $40\,\%$

Grading scale: Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 %, B: 91 - 84 %, C: 83 - 76 %, D: 75 - 68 %, E: 67 - 60 %, Fx: less than 60 %

The teacher will accept a maximum of two absences. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### **Learning outcomes:**

The aim of the soft skills course needed for proper navigation on the job market of shared service centers is to acknowledge students with the portfolio of highly effective communication tools. Companies associated within the Business Service Center Forum (BSCF) and the under the auspices of the American Chamber of Commerce in Slovakia currently employ more than 34 000 full-time employees. They have identified soft communication skills as the most crucial, but also one of the least developed, skills fresh graduates possess when entering the job market. Upon successful completion of the course, students would be capable of more effective teamwork in remote international environment, managing their work time properly and efficiently and of communicating with higher portion of assertiveness. They will also increase their capabilities in providing and receiving constructive feedback, conflict resolution at a workplace and captivating their audience while presenting or applying design principles into daily communication routine.

#### Class syllabus:

Critical Thinking and Decision Making

Conflict Resolution and Mindset

Time Management

How to Manage Teams Remotely

Verbal and Non-Verbal Communication

Feedback

# **Recommended literature:**

Covey, Stephen R. The 7 Habits of Highly Effective People: Powerful Lessons in Personal Change. New York: Simon and Schuster, 1999. ISBN: 0-684-84664-0.

Fisher, Roger et al. Getting to Yes - Negotiating Agreement Without Giving. London: Random House, 1999. ISBN: 978-1-84-413146-4.

# Languages necessary to complete the course:

EN

**Notes:** 

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 20

A	В	С	D	Е	FX
40,0	40,0	0,0	5,0	0,0	15,0

Lecturers: Ing. Peter Rusiňák, PhD.

Last change: 07.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

Course title: Slovak Stylistics

**Educational activities:** 

FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Antirequisites:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15

### **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars, 2 written stylistic papers (specification of deadlines in course programme at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final written exam in 12. – 13. week of the semester. Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 Scale of assessment (preliminary/final): 100% on continual basis

### **Learning outcomes:**

The student has systemized contemporary knowledge from theories of functional, expressive and interactional stylistics. He/she masters adequent interpretation of texts of different styles and genres, he/she can critically differentiate stylistically and stylizally adaquent and unadaquent or unmask disformation. He/she is able to creatively apply stylistic theories in his/hers own text creation from different spheres and types of communication with regard to recipient.

### Class syllabus:

- 1. Pragmatic and communicative aspects of contemporary linguistics.
- 2. Functional, expressive and interactional stylistics and their use in practise.
- 3. Argumentation and persuasy in commercial and publicistic communication units.
- 4. Expressive variants of texts, genres and styles, depending on sublanguages of national language.
- 5. Verbal and nonverbal communication.
- 6. Interdisciplinarity of stylistics.
- 7. Intertextuality and their place in creation and interpretation of texts.
- 8. Dynamics of stylistics.
- 9. Aspects of prepared and unprepared monologs and dialogs.

### **Recommended literature:**

- 1. MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s.
- 2. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s.
- 3. FINDRA, J.: Findra, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s.
- 4. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a. 1. vyd. Praha: TRIZONIA 1997. 200 s.
- 5. HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016.
- 6. Zborník Metody a prostředky přesvědčování v masových médiích. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie)
- 7. ORGOŇOVÁ, O. BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.
- 8. PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 2004. 230 s. (alebo iné vydanie v slovenčine alebo češtine)

More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection

# Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

#### **Notes:**

### Past grade distribution

Total number of evaluated students: 874

A	В	С	D	Е	FX
18,65	21,17	28,15	20,48	10,41	1,14

Lecturers: PhDr. Perla Bartalošová, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15

Slovak Stylistics

**Educational activities:** 

**Type of activities:** lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1/2 per level/semester: 14/28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 5.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous preparation for seminars, 2 written stylization homeworks (specification of deadlines in the course program at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final text exam in 12. - 13. week of the semester.

Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

### Learning outcomes:

The student has key knowledge from linguistic, expressive and interactional stylistics and also contextually based text interpretatio. He/she has the ability to purposefully create and present his/hers own oral or written text, and identify and interpret expressive elements of texts of various styles. He/she has gained competence to stylistically optimal transformation of texts, by switching between codes of different formations of national language, and language apretation in accordance with stylistic norms.

#### Class syllabus:

Pragmatic and communicative aspects of contemporary stylistics. Functional, expressive and interactional stylistics and their use in practise. Interdisciplinarity of stylistics. Intertextuality and their place in creation and interpretation of texts. Dynamics of stylistics. Argumentation and persuasy in commercial and publicistic communication units. Aspects of prepared and unprepared monologues and dialogues. Expressive variants of texts, genres and styles, depending on sublanguages of the national language. Verbal and nonverbal communication.

### **Recommended literature:**

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0 More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

slovak, czech

#### **Notes:**

Time burden -4c = 100h - 120h

- 1. completion of educational activities (L,S): 39h
- 2. continuous preparation for lessons: 33h
- 3. 2 homeworks: 7h
- 4. preparation for final test exam: 20h
- 5. consultations, independent facultative creative work, text apretation training: 20h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1196

A	В	С	D	Е	FX
17,73	23,16	28,34	19,23	10,12	1,42

Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KRVŠ/A-boRV-231/21 Society and Culture of Contemporary Belarus **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 16 В C Α D E FX 31,25 25,0 43,75 0,0 0,0 0,0

Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD.

Last change: 25.06.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15 Stylistic Interpretation of Texts

**Educational activities:** 

Type of activities: seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

**Recommended semester:** 6.

**Educational level:** I.

# **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

- a) Active work in class, participating in the discussion according to the topics in the current program.
- b) Written stylization work (the topic will be determined at the beginning of the semester) and its submission no later than in the 12th week of the teaching part of the semester.
- c) Presentation on a specified topic (topics will be specified at the beginning of the semester). Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % 92 %), B (91 % 84 %), C (83 % 76 %), D (75 % 68 %), E (67 % 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item.

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

# **Learning outcomes:**

The graduate is able to use various stylistic concepts to consciously identify the bearers of stylistic values, interpret their effects and adaquately take the results of interpretation into account in translation, create their own monologue and dialogical texts.

#### Class syllabus:

Systemic stylisites – interpretation of phonic, lexical, grammatical stylemes in terms of translation. Expressive conception of style – initial ideas and application of expression system of F. Miko in interpretation of stylistic effect of the text

Interactional stylistics

Pragmastylistics – functional use of courtesy and noncourtesy in stylization of communication units Individual and irracional style in private and public communication units

Creativity and stylistics.

### **Recommended literature:**

MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava: Smena, 1970. (vybrané kapitoly) MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 800-80-252-98,

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Dvojjazyčné vydání. Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-720-785-30.

Linguistic journals Slovenská reč, Kultúra slova a Jazykovedný časopis (available online at juls.savba.sk). More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

# Languages necessary to complete the course:

Slovak

## **Notes:**

Time burden: 3c = 75h

Completion of educational activities (2S): 26h Continuous preparation for the course: 25h

Preparation of presentation and stylization paper: 24h

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 148

A	В	С	D	Е	FX
64,19	22,97	8,78	3,38	0,0	0,68

Lecturers: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 16.03.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KRJL/boRV-174/14

The Soviet Union - Our Model (Transferring the 1950s to 1980s

Cultural Models)

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4., 6.

**Educational level:** I., II.

## **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Continuous assessment: a) active participation in class, engaging in discussions (25 points)

- b) a paper of 8000 characters (draft topics will be provided to students at the beginning of the semester), which involves the study of secondary sources and the synthesis of acquired knowledge/study of sources, their analysis and interpretation (50 points);
- b) an annotation of a read publication on the topic under discussion (the choice of the publication is approved by the lecturer). The student must achieve at least a 60% pass rate in all parts of the assessment. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Grading scale: A: 100-91, B: 90-83, C: 82-73, D: 72-67, E: 66-60, FX: 59- and below. A maximum of 2 absences with documented evidence are allowed during the semester.

# Learning outcomes:

The student has knowledge of the ways in which Soviet "models" were transferred to the local environment, how they were interpreted locally, how successful their applications were, and for what specific agendas the slogan "The Soviet Union - our model" was used. They can plan and carry out sub-research, critically read and decode propaganda texts and visual objects as historical sources.

#### Class syllabus:

Introduction, terminology, sources. Tools, environment, institutions, language. Press, censorship. (Centralization, education, institutionalization...). Resonance of "Soviet models" in literature, socialist realism (Selected works of Slovak provenance aimed at youth). Visual art, monumental propaganda, film (Cuban Cossacks, Native Land...). Education, science. (Ideologization of education, continuities and discontinuities of regime influences). Political concepts, foreign policy concepts. (Specifics of satellite status). The army, the judiciary, the prison system. (The phenomenon of the counselor, monsterprocesses.). Industry. Agriculture. (Nationalization, comparative framework of other satellites.). Practice of interpretive and presentation skills.

#### **Recommended literature:**

BYTTWERK, Randall L. Bending spines. The Propagandas of Nazi Germany and the German Democratic Republic (Rhetoric & Public Affairs). East Lansing: Michigan State University Press, 2004.ISBN 978-0-87013-710-5.

CLARKOVÁ, Katerina. Sovětský román dějiny jako rituál. Praha: Academia, 2015. ISBN 978-80-200-2403-9.

CONNELY, John: Zotročená univerzita, Praha: Karolinum, 2008. ISBN 978-80-246-1185-3.

FIDELIUS, Petr. Řeč komunistické moci. Praha: Triáda, 2016. ISBN 978-80-246-1185-3.

FITZPATRICK, Sheila. Každodenní stalinismus. Obyčejný život v neobyčejné době. Praha: Academia, 2018. ISBN 978-80-200-2035-2.

Selected contemporary periodicals, relevant domestic reflections, selected period film clips, etc.

## Languages necessary to complete the course:

#### **Notes:**

# Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	В	С	D	Е	FX
66,67	23,08	10,26	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Marína Zavacká, PhD.

Last change: 24.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/15 Theory of Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1620

A	В	С	D	Е	FX
33,95	24,38	17,65	8,77	3,7	11,54

**Lecturers:** Mgr. Albert Lučanský, Mgr. Matej Masaryk, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Anna Bukovinová, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová

**Last change:** 11.09.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

**Course title:** 

FiF.KSLLV/A-bpSL-07/15

Theory of Literature 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level:** I.

**Prerequisites:** 

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 865

A	В	С	D	Е	FX
38,38	23,24	17,11	7,28	1,39	12,6

**Lecturers:** Mgr. Albert Lučanský, doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Anna Bukovinová, PhD., Mgr. Viktor Suchý, PhD.

Last change: 09.02.2021

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-332/16 Tourism in Eastern Europe

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture / seminar

**Number of hours:** 

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 2., 4., 6.

**Educational level:** I., II.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

Intermediate assessment: ten short assignments focusing on working with statistics and internet sources on cultural monuments of Eastern Europe. The maximum number of points a student can obtain for one assignment is 10 points. A list of assignments will be provided to students the first week of class. A minimum of 60 percent completion of all assignments is a prerequisite for passing the course. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Grading scale: A: 100-91, B: 90-83, C: 82-73, D: 72-67, E: 66-60, FX: 59- and below. A maximum of 2 absences are allowed with official justification. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

#### **Learning outcomes:**

The student has an overview of the basic ways of the functioning of tourism in Eastern Europe. The student has knowledge of the forms of tourism and the main economic aspects of tourism. The student is able to carry out research on a given topic, distinguish the relevant from the irrelevant and present the results of his/her findings in a structured manner.

#### Class syllabus:

Tourism in the basic dimension of social, cultural, economic and environmental and elements. Forms of tourism and their application in practice. Global product in tourism. Local product in tourism. Traditions and customs in the tourism offer. Cultural heritage, UNESCO and the protection of cultural heritage Economic aspects in tourism. Selected destination and tourism (Slovakia). Selected destination and tourism - Russia. Selected destination and tourism - Czech Republic. Selected destination and tourism - Albania. Selected destination and tourism - Georgia. Selected destination and tourism - Turkey. Selected destination and tourism - Ukraine.

#### **Recommended literature:**

MICHALOVÁ, Valéria at al. Služby a cestovný ruch súvislosti, špecifiká, cesta rozvoja.

Bratislava: Sprint, 1999. ISBN 80-88848-51-2.

World Heritage List. Available: https://whc.unesco.org/en/list/.

Course materials will be made available on the MS TEAMS platform at the beginning of the semester.

Languages necessary to complete the course: Slovak								
Notes:								
Past grade distribution Total number of evaluated students: 55								
A	A B C D E FX							
72,73	9,09	3,64	3,64	1,82	9,09			
Lecturers: prof. JUDr. Ľudmila Novacká, PhD.								
Last change: 23.06.2022								
Approved by:								

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-bpFN-111/15 Translating Specialized and Journalistic Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 5. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 29 C Α В D E FX 34,48 34,48 6,9 0,0 20,69 3,45 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KGNŠ/A-bpSZ-002/15 Translation Studies 1

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester: 2.** 

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

### **Course requirements:**

- a) during the semester the student continuously prepares for individual lectures through presentations and studies assigned by the teacher, actively participates in the discussion of the topics covered (10 points)
- b) in the examination period: a written test (70 points), a seminar paper focused on the analysis of a specific translation problem in the scope of 1 A4 (20 points), in which the student applies the theoretical knowledge and concepts acquired during the lectures during the semester.

Grading scale:

100-90: A

89-80: B

79-72: C

71-66: D

65-60: E

59-0: FX

The instructor will accept a maximum of 2 absences with documentation. Exam dates will be posted via AIS no later than the last week of class.

Scale of assessment (preliminary/final): 10/90

# **Learning outcomes:**

The student is oriented in the development of thinking about translation and the basic schools and directions of translation studies, reflects on the basic developmental phases of thinking about translation in Slovakia. The student knows the competences of the translator and the process of translation. The student identifies the individual phases of the translation process. Understands the concepts of translation strategy and procedure and can distinguish their application in individual text genres. Knows the types of translation problems and common ways of solving them. The student reflects on the meaning of terminology and degrees of equivalence and can define the concept of adequate translation. The student knows the types of translation aids and has an overview of the types of translation technologies. The student reflects on the meaning of the terms post-editing, machine translation and computer-assisted translation and knows the basic ethical principles of translation work.

# Class syllabus:

- 1. Introduction, basic concepts of Translation Studies
- 2. Thinking about translation
- 3. Thinking about translation in Slovakia
- 4. The translation process 1
- 5. The translation process 2
- 6. Equivalence
- 7. Scopos
- 7. Translation problems
- 8. Translation practices and strategies
- 9. Translation aids
- 10. Translation technologies
- 11. Professional ethics
- 12. Basic principles of terminology

#### **Recommended literature:**

VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 8081010064. VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2014. ISBN 978-80-8101-868-8. GROMOVÁ, Edita. Úvod do translatológie. Nitra: UKF, 2009. ISBN 9788080946272. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Prečo spadla babylonská veža. Nitra: Enigma, 2010. ISBN 9788089132829. MUNDAY, Jeremy. Introducing translation studies. Theories and applications. London / New York: Taylor and Francis Ltd., 2016. ISBN: 9781138912557. BAKER, Mona a Gabriela SALDANHA. ed. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London / New York: Taylor Francis Ltd., 2021. ISBN: 1032088702. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

#### Languages necessary to complete the course:

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 874

A	В	С	D	Е	FX
27,8	22,43	21,85	9,84	8,81	9,27

Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Last change: 08.06.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022

University: Comenius University Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KAA/A-bpSZ-004/15 Translation Studies 2

Educational activities:

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

**Recommended semester:** 4.

**Educational level:** I.

#### **Prerequisites:**

# **Course requirements:**

The course is assessed by a combination of continuous assessment (short tests during the semester, always after the lecture: 50% of the final grade) and a final test (50% of the final grade). The questions in the short tests are aimed at recapitulating the basic concepts covered in the lecture, and the tests are administered through an electronic interface (moodle). The questions in the final test are aimed at verifying the extent to which students have mastered and understood basic concepts in the field of interpreting theory and practice. The date of the final test will be announced by the instructor at least two weeks before the deadline, and usually two dates are offered to students, via AIS.

Grading Scale:

100% - 91% - A

90% - 81% - B

80% - 71% - C

70% - 61% - D

60% - 51% - E

50% - 0% - FX

The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50 (%)

# **Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have a basic understanding of key theoretical and practical concepts in the field of interpreting. The body of knowledge builds on, develops, and adds to the basic translatological concepts and specifics in the field of interpreting. Students have a clear understanding of the types, genres, and techniques of interpreting, their applications, and the basic models that describe them. They also understand what the basic cognitive and communicative models of interpreting are, know the specifics of both simultaneous and consecutive interpreting, and know their history and prerequisites for successful implementation. They shall have a basic understanding of the deontology of interpreting and the development of the competences necessary for interpreting.

Class syllabus:

- 1. Basic introduction to interpreting, the lecturer and the content of the courses, explanation of the assessment methodology
- 2. Basic concepts in the theory and practice of interpreting
- 3. History of interpreting
- 4. Communication situations in interpreting and their models
- 5. Cognitive processes in interpreting and their models
- 6. Consecutive interpreting theory and practice
- 7. Simultaneous interpreting theory and practice
- 8. The interpreter's personality and the development of interpreting competences
- 9. Deontology of interpreting (short film and discussion)
- 10. Interpreting in the EU (invited lecture)
- 11. Interpreting strategies and crisis situations
- 12. The future of interpreting, new technologies and their use in interpreting
- 13. Recapitulation of basic concepts

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)

## **Recommended literature:**

MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava : Univerzia Komenského, 1980.

ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlumočení I.. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na:

https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2

PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-6

ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)

#### Languages necessary to complete the course:

Slovak language (B2)

#### **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1555

A	В	С	D	Е	FX
34,86	27,14	17,75	10,42	8,68	1,16

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD.

Last change: 09.04.2022

Approved by:

Academic year: 2021/2022 University: Comenius University Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-112/15 Writing **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 28 В C Α D E FX 35,71 28,57 21,43 7,14 7,14 0,0Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by: